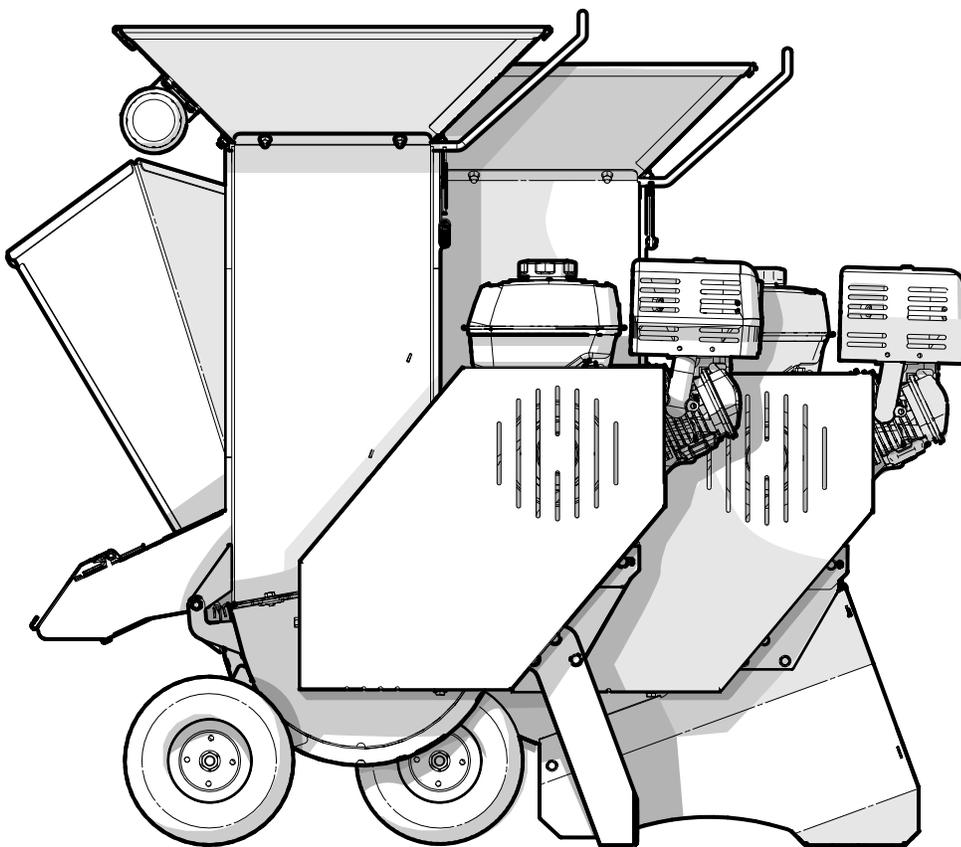


# MANUEL DE L'UTILISATEUR

BXMC3409B: numéros de série jusqu'à 1100779

## Série BXMC34 Déchiqueteuse-broyeuse sur chariot



Rév. novembre-2021

Numéro de pièce : Z97113\_Fr

**WALLENSTEIN**

# 1. Préambule

## 1.1 Introduction

**Félicitations d'avoir choisi la déchiqueteuse-broyeuse sur chariot BXMC de Wallenstein!**

Ce manuel couvre les modèles suivants :

Modèle	Type de goulotte
BXMC34S BXMC3409S	Sortie inférieure
BXMC34B BXMC3409B	Sortie de la souffleuse

Conçues et fabriquées afin de déchiqueter et broyer le bois de façon rapide et efficace, ces machines sont destinées aux propriétaires et aux paysagistes.

- Les déchiqueteuses-broyeuses de la série BXMC sont dotées d'une trémie d'alimentation de grande taille. Le compartiment de broyage contient trois ensembles de quatre couteaux oscillants pour broyer les feuilles et les broussailles d'un diamètre maximal de 3/4 po (19 mm).
- La partie déchiqueteuse de la série BXMC comporte un grand rotor avec deux couteaux. La trémie de déchiquetage inclinée peut accepter des morceaux de bois d'un diamètre maximal de 3 po (75 mm).
- Un moteur à essence et un système d'entraînement par courroie en V transmettent la puissance au rotor. Le système de frein / d'embrayage du BXMC est conçu pour fournir une plus longue durée de vie de la courroie et une capacité de frein / d'embrayage qui arrête le rotor de façon rapide et sécuritaire lorsque l'entraînement est débrayé. Le système fournit un frein de sécurité positif qui satisfait aux normes de sécurité européennes et américaines en vigueur.
- Les modèles BXMC34 sont dotés d'un moteur Honda® GX200 de 5,5 HP (4,1 kW) à 3600 tr/min.
- Les modèles BXMC3409 sont dotés d'un moteur Honda® GX270 de 8,5 HP (6,3 kW) à 3600 tr/min.
- Les modèles « S » de déchiqueteuse-broyeuse acheminent le paillis vers une cage de décharge située sous le moteur. La machine doit être déplacée périodiquement, car le paillis s'accumule en dessous.
- Les modèles « B » de déchiqueteuse-broyeuse acheminent le paillis vers une goulotte de décharge. Le sac collecteur de paillis (fourni) peut être fixé à la goulotte. La roue jockey (fournie) peut être utilisée pour déplacer la déchiqueteuse sur le site.

**Consultez tous les renseignements sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien contenus dans le présent manuel.**

Conservez le présent manuel à portée de la main pour pouvoir le consulter. Remettez-le aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.



### AVERTISSEMENT!

**Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la fendeuse sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.**

**Le présent manuel doit accompagner la fendeuse en tout temps.**

W034

**Wallenstein Equipment Inc. • © 2021. Tous droits réservés.**

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

## Table des matières

<b>1. Préambule</b> .....	<b>2</b>	6.16 Débouillage de la déchiqueteuse .....	31
1.1 Introduction .....	2	6.17 Entreposage de la déchiqueteuse .....	32
1.2 Rapport d'inspection à la livraison .....	4	<b>7. Réparations et entretien</b> .....	<b>33</b>
1.3 Emplacement du numéro de série .....	5	7.1 Fluides et lubrifiants.....	33
1.4 Types d'autocollants sur la machine .....	6	7.2 Calendrier d'entretien.....	33
<b>2. Sécurité</b> .....	<b>7</b>	7.3 Points de graissage .....	34
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7	7.4 Remplacement de la courroie d'entraînement.....	35
1.5 Mots-indicateurs .....	7	7.5 Tensionnement de la courroie d'entraînement .....	36
1.6 Pour quelle raison la SÉCURITÉ est-elle importante? .....	7	7.6 Alignement de la courroie d'entraînement.....	36
1.7 Règles de sécurité.....	8	7.7 Vérification des lames du rotor .....	39
1.8 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement .....	8	7.8 Changement des lames du rotor .....	39
1.9 Formation sur la sécurité .....	8	7.9 Dégagement du couteau d'appui.....	40
1.10 Soyez préparé .....	9	7.10 Couteau d'appui, ajustement .....	40
1.11 Sécurité relative au fonctionnement .....	9	7.11 Changement des couteaux de broyage.....	40
1.12 Sécurité relative au transport .....	10	7.12 Hachoir Chop Block.....	41
1.13 Sécurité relative au remplissage du réservoir.....	10	7.13 Casse-brindilles .....	42
1.14 Sécurité relative au moteur à essence .....	10	7.14 Tamis pour paillis .....	42
1.15 Sécurité relative à l'entretien .....	11	<b>8. Résolution des problèmes de base</b> .....	<b>43</b>
2.2 Formulaire d'approbation.....	12	<b>9. Caractéristiques techniques</b> .....	<b>45</b>
<b>3. Symboles de sécurité</b> .....	<b>13</b>	9.1 Caractéristiques techniques de l'équipement.....	45
3.1 Emplacements des symboles de sécurité.....	13	9.2 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons ..	46
3.2 Explications des symboles de sécurité.....	14	<b>10. Accessoires</b> .....	<b>47</b>
3.3 Remplacement des symboles de sécurité endommagés..	15	10.1 Garantie .....	48
<b>4. Familiarisation</b> .....	<b>16</b>	<b>11. Index alphabétique</b> .....	<b>49</b>
4.1 À l'intention du nouvel opérateur .....	16		
4.2 Composants de l'équipement .....	16		
<b>5. Commandes</b> .....	<b>21</b>		
5.1 Commandes du moteur .....	21		
5.2 Rabat de la goulotte de la broyeuse .....	22		
5.3 Manette de l'actionneur d'embrayage.....	23		
<b>6. Utilisation</b> .....	<b>24</b>		
6.1 Avant le démarrage du moteur .....	24		
6.2 Liste de vérification avant la mise en marche .....	25		
6.3 Période de rodage de l'équipement .....	25		
6.4 Vérification du niveau de carburant .....	25		
6.5 Vérification du niveau d'huile moteur.....	26		
6.6 Réglages de la machine.....	26		
6.7 Démarrage du moteur.....	27		
6.8 Procédure d'arrêt .....	28		
6.9 Arrêt en cas d'urgence .....	28		
6.10 Embrayage de l'entraînement.....	28		
6.11 Fonctionnement de la déchiqueteuse .....	28		
6.12 Fonctionnement de la broyeuse .....	29		
6.13 Déplacement de la déchiqueteuse .....	29		
6.14 Sac collecteur de paillis .....	30		
6.15 Roue jockey .....	31		

## 1.2 Rapport d'inspection à la livraison

### Déchiqueteuse-broyeuse sur chariot série BXMC34 Wallenstein

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des réglages, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

Client

Adresse

Ville, État/province, code postal

( )  
Numéro de téléphone

Nom de la personne-ressource

Modèle

N° de série

Date de livraison

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse [www.wallensteinequipment.com](http://www.wallensteinequipment.com)

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, qui doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

Concessionnaire

Adresse

Ville, État/province, code postal

( )  
Numéro de téléphone

### Liste d'inspection du concessionnaire

\_\_\_\_\_ Le rotor tourne librement et le dégagement de la lame est correct.

\_\_\_\_\_ Tous les bords tranchants sont affûtés et en bon état.

\_\_\_\_\_ La goulotte de décharge et le déflecteur se déplacent librement.

\_\_\_\_\_ La manette d'entraînement fonctionne correctement.

\_\_\_\_\_ La tension et l'alignement de la courroie d'entraînement sont corrects.

\_\_\_\_\_ Le niveau d'huile moteur est correct.

\_\_\_\_\_ Toutes les fixations sont serrées au bon couple.

\_\_\_\_\_ Les roulements du rotor sont lubrifiés.

\_\_\_\_\_ Les roues ont été inspectées et la pression des pneus a été vérifiée.

\_\_\_\_\_ Le manuel de l'utilisateur est dans le tube de rangement.

#### Contrôles de sécurité

\_\_\_\_\_ Tous les autocollants de symboles de sécurité sont apposés et lisibles.

\_\_\_\_\_ Les protecteurs, les écrans et les couvercles sont installés et fixés solidement.

\_\_\_\_\_ Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.

## 1.3 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement.

L'emplacement de la plaque du numéro de série est indiqué dans l'illustration. **Veillez noter le numéro du modèle et le numéro de série du produit à l'endroit prévu ci-dessous pour consultation rapide.**

Écrivez les renseignements sur le produit ici	
Modèle :	
N° de série :	

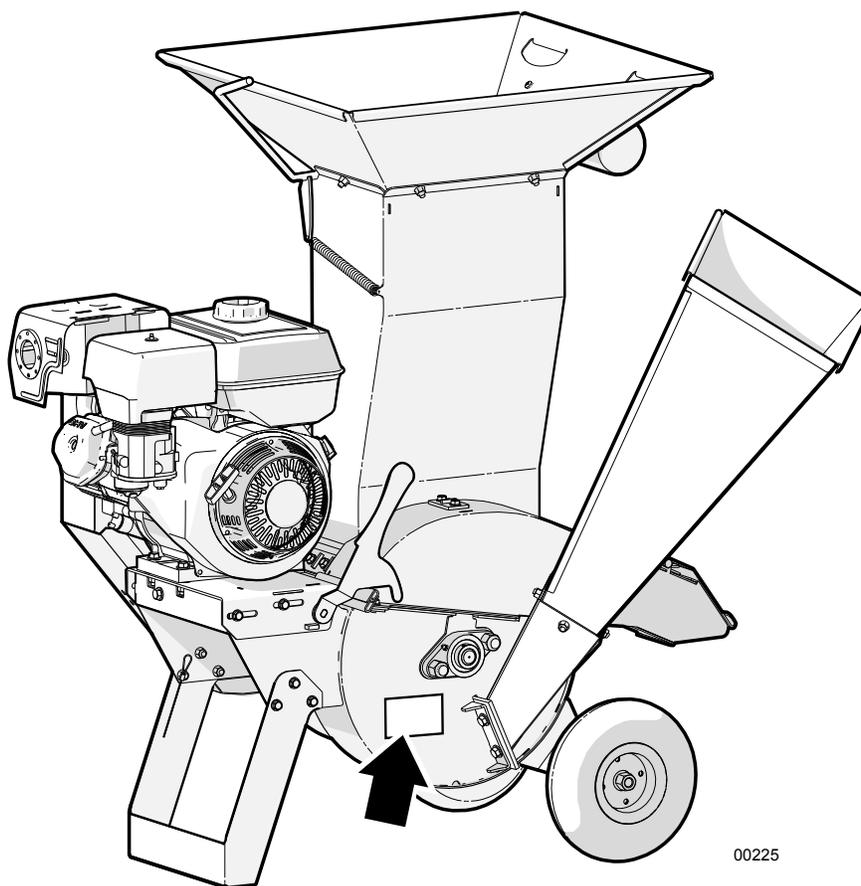
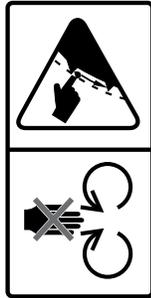


Fig. 1 – Emplacement de la plaque du numéro de série (typique)

## 1.4 Types d'autocollants sur la machine

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreux autocollants présents. Les autocollants se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

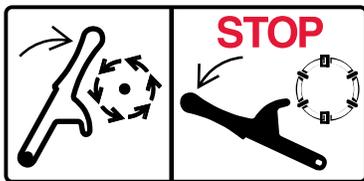
Les **autocollants de sécurité** ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Ils peuvent être verticaux ou horizontaux.



Les **autocollants d'avis de sécurité** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cet autocollant indique à l'opérateur l'équipement de protection individuelle requis pour assurer un fonctionnement sécuritaire.



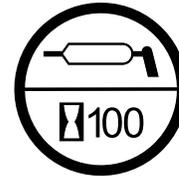
Les **autocollants d'information** comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. Ce type d'autocollant explique le fonctionnement d'une commande.



Les **autocollants sur le produit** indiquent le modèle et le numéro de série de la machine, ainsi que d'autres renseignements importants.

Manufactured by: Wallenstein Equipment Inc., 7201 Line 86, Wallenstein ON N0B2S0, Canada	
MODEL: #####	TYPE OF VEHICLE/TYPE DE VEHICULE: TRA / REM
	GAWR/PNEB (KG): ###
DIMENSION- RIM/JANTE: ###	TIRE/PNEU: ###
COLD INFL. PRESS/PRESS DE CONFLA À FROID (PSI/PC): ###	THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE REGULATIONS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE. CE VEHICULE EST CONFORME À TOUTES LES NORMES QUI LA SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VEHICLES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR À LA DATE DE SA FABRICATION
	VIN/ NLV: #####

Les **autocollants d'entretien** ont un arrière-plan vert. L'autocollant indique la procédure et la fréquence d'entretien.



Pour obtenir les définitions relatives aux autocollants de sécurité, consultez la section sur les symboles de sécurité. Pour obtenir la liste complète des illustrations des autocollants et de l'emplacement des autocollants, téléchargez le manuel des pièces de votre modèle, à partir du site Web [www.wallensteinequipment.com](http://www.wallensteinequipment.com).

## 2. Sécurité

### 2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!  
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité identifie les messages relatifs à la sécurité importants sur le produit Wallenstein et dans le manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir! Suivez les instructions indiquées par le message de sécurité.



### 1.5 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

#### **DANGER –**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

#### **AVERTISSEMENT –**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

#### **ATTENTION –**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

**IMPORTANT –** Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

### 1.6 Pour quelle raison la SÉCURITÉ est-elle importante?

Trois raisons importantes :

- Les accidents rendent infirme et tuent.
- Les accidents coûtent cher.
- Il est possible de prévenir les accidents.

Wallenstein Equipment Inc. a pour politique de fabriquer des produits qui sont sécuritaires et fiables. Toutefois, l'utilisation d'équipement, même s'il est bien conçu, peut être associée à un élément de risque. Pour minimiser les risques et favoriser la sécurité en tout temps, cette section du manuel de l'utilisateur décrit plusieurs règles de sécurité qui doivent toujours être suivies et respectées.

**VOUS** avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir la déchiqueteuse à bois Wallenstein de façon SÉCURITAIRE. **VOUS** devez vous assurer que vous-même et toute autre personne qui utilisez ou entretenez la déchiqueteuse, ou qui travaillez à proximité de celle-ci, vous soyez familiarisés avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la sécurité figurant dans le présent manuel. Ce manuel fournit de bonnes pratiques de sécurité qui devraient être respectées lors de l'utilisation de la déchiqueteuse.

Rappelez-vous que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. Nos seulement de bonnes pratiques relatives à la sécurité vous protègent, mais elles protègent également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement s'est familiarisée avec les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et suivez toutes les précautions associées à la sécurité.

**Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.**

## 1.7 Règles de sécurité

- **DONNEZ** les consignes d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de les laisser utiliser l'équipement.
- **LISEZ** et comprenez TOUTES les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise PRUDEMMENT.
- **PASSEZ** en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec l'ensemble du personnel qui utilise ou assure l'entretien de l'équipement.



- **PORTEZ** un équipement de protection individuelle (EPI) approprié. L'équipement suggéré inclut, notamment :
  - Une protection auditive
  - Des lunettes de sécurité ou un écran facial



- **AYEZ** une trousse de premiers soins à votre disposition dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser.



- **LISEZ** et comprenez tous les symboles de sécurité situés sur l'équipement avant l'utilisation, l'entretien, l'ajustement ou le nettoyage.
- **INSPECTEZ** et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.
- **VÉRIFIEZ les goulottes d'entrée et de décharge, l'entrée du moteur et l'échappement.** Assurez-vous qu'ils sont exempts de débris avant de démarrer l'équipement.
- **INSPECTEZ** et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.
- **AYEZ** un extincteur à votre disposition dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Sachez comment vous en servir.



- **NE TOUCHEZ PAS** les pièces du moteur qui sont chaudes, le couvercle de silencieux, le corps du moteur, l'huile moteur, etc., pendant le fonctionnement ou si le moteur vient d'être éteint. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.
- **NE DEMANDEZ PAS** à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser l'équipement. Un opérateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort. C'est au propriétaire de s'assurer que l'opérateur s'est familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.

- **NE PRENEZ PAS** le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.
- **PENSEZ SÉCURITÉ!** Travaillez de façon SÉCURITAIRE!

## 1.8 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

- Assurez-vous que l'équipement est en **état sécuritaire** avant toute opération d'entretien, de réparation ou de préparation à l'entreposage. La mise en état sécuritaire de la machine comprend les activités suivantes :

### ÉTAT SÉCURITAIRE

- Débrayez l'entraînement.
- Coupez le contact du moteur.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble des bougies.
- Fermez la vanne de combustible.
- Bloquez ou coincez les roues.

- N'utilisez jamais un équipement dont les écrans de sécurité ont été enlevés. Gardez tous les protecteurs installés. S'il est nécessaire d'enlever un écran de sécurité pour procéder à des réparations, réinstallez-le avant d'utiliser l'équipement.
- Remplacez tout symbole de sécurité ou symbole d'instruction qui est manquant ou n'est pas lisible. L'emplacement des symboles de sécurité est indiqué dans le présent manuel.
- Ne laissez personne d'autre qu'un opérateur responsable, formé adéquatement et physiquement apte utiliser l'équipement. L'équipement est dangereux pour les enfants et les personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie.
- Ne dépassez en aucun cas les limites de l'équipement. Si vous mettez en doute sa capacité à effectuer une tâche ou à l'accomplir de façon sécuritaire, **ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT!**

## 1.9 Formation sur la sécurité

- Le meilleur dispositif de sécurité est un opérateur bien renseigné et prudent. Nous vous demandons d'être un tel opérateur. Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer la TOTALITÉ des instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.



- Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. Seuls les opérateurs physiquement aptes, qui ont suivi la formation appropriée, devraient utiliser cet équipement. **Une personne qui n'a pas lu ou compris toutes les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement.** Un opérateur n'ayant pas reçu la formation adéquate s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort, tout comme il expose les autres personnes à un tel risque. Si une personne âgée fournit son aide lors du travail, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
- Apprenez la fonction des commandes et la façon d'arrêter rapidement la machine en cas d'urgence.
- Si cette machine est louée ou prêtée, il appartient au propriétaire de s'assurer que chaque opérateur :
  - ait lu et compris le manuel de l'utilisateur
  - a reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement
  - sache comment effectuer la procédure de mise en état sécuritaire

## 1.10 Soyez préparé

- Portez l'équipement de protection individuelle approprié. Attachez les cheveux longs, enlevez les bijoux et évitez le port de vêtements amples. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente! Portez un dispositif de protection auditive en tout temps lorsque vous utilisez cette machine.
- Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire (au moins 20 pi [6 m]) de l'aire de travail. Marquez la zone au moyen de cônes de sécurité.
- Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'enrève pas le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Déterminez un emplacement sécuritaire pour le travail :
  - L'aire doit être exempte de pierres, de branches ou d'obstacles cachés qui pourraient causer un risque de trébuchement ou d'accrochage.
  - Le sol doit être ferme et de niveau.
- Soyez conscient des dangers en hauteur, tels que des branches, des câbles et des fils électriques.
- Ne faites fonctionner l'équipement que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Assurez-vous que la machine est ajustée correctement et en bon état de fonctionnement.
- Conservez l'essence bien à l'écart de la pile de matières.
- Examinez la **liste de vérification avant la mise en marche** avant de commencer à travailler. Voir *page 24*.

## 1.11 Sécurité relative au

## fonctionnement

Lisez et comprenez tous les symboles de sécurité sur la machine. S'ils ne sont pas lisibles, nettoyez-les ou remplacez-les.

Un opérateur prudent ayant la sécurité à cœur et qui reconnaît les dangers potentiels et observe des pratiques sécuritaires raisonnables est sans pareil. Cette machine doit être utilisée alors qu'elle est munie de tous ses dispositifs de sécurité correctement installés, afin de minimiser le risque d'accident.

- Fermez et fixez solidement le couvercle du rotor, les protecteurs, les déflecteurs et les écrans avant de démarrer et d'utiliser l'équipement.
- Assurez-vous d'avoir lu et compris le manuel de l'utilisateur avant de faire fonctionner l'équipement. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité tous les ans.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse-broyeuse. Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si de tels objets entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer les matières. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.
- Le port d'équipement de protection individuelle est recommandé lors de l'assemblage, de l'installation, du fonctionnement, de l'ajustement, de l'entretien, de la réparation, de l'enlèvement ou du déplacement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
- Ne laissez personne entrer dans la zone de travail ou la zone dangereuse pendant l'utilisation de l'équipement. La projection de copeaux de bois peut causer des blessures. Gardez les enfants à distance.
- Ne mettez aucune partie de votre corps à un endroit où elle se trouverait en danger si un mouvement de la machine survenait lors de l'assemblage, de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation, du débouillage ou du déplacement de la machine.
- Avant d'effectuer l'entretien ou des réparations de la machine, effectuez la mise en **état sécuritaire**. Voir *page 8*.
- N'installez pas l'équipement sur un versant ou si la zone de travail est encombrée, humide, boueuse ou glacée, ce qui pourrait causer une chute par trébuchement ou glissement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- Positionnez l'équipement de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement à l'écart du poste de travail de l'opérateur.
- N'utilisez pas de machines motorisées à l'intérieur. Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, qui est invisible et inodore. Le fait de respirer du monoxyde de carbone peut causer la mort.
- Arrêtez le moteur si vous devez laisser l'équipement sans surveillance.

- Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues qui peuvent affecter la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non autorisées d'utiliser cet équipement ou de se tenir à proximité.
- Ne mettez pas la main dans les ouvertures du rotor ou de la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Installez et fixez les couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

## 1.12 Sécurité relative au transport

- Observez les lois locales relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les chemins publics.
- Coupez le moteur et fermez l'alimentation en carburant avant de transporter la machine.
- Inspectez les pneus pour déceler des entailles ou des dommages. Vérifiez la pression des pneus et regonflez-les, le cas échéant.
- Ne laissez personne se déplacer sur l'équipement. Il n'y a aucun endroit sécuritaire prévu pour un passager.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré pour éviter tout déversement en cours de transport.
- Enlevez tous les débris de la déchiqueteuse.
- Juste avant le transport, faites le tour de la machine pour vous assurer que tout est sécuritaire.

## 1.13 Sécurité relative au remplissage du réservoir

- Le carburant moteur est très inflammable. Il doit être manipulé avec prudence.
- Remplissez le réservoir à l'extérieur.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes. Nettoyez tout carburant renversé avant de redémarrer le moteur.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant.
- En cas de déversement de carburant, essuyez le liquide soigneusement et assurez-vous que toute trace est disparue par évaporation avant de démarrer le moteur.

- Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles.



- Une fois le remplissage terminé, assurez-vous de replacer le bouchon du réservoir de carburant et de le fixer solidement pour prévenir tout déversement.
- Évitez les incendies en vous assurant que la machine est exempte de déchets, de graisse et de débris accumulés.

## 1.14 Sécurité relative au moteur à essence



**Avant de démarrer le moteur, passez en revue les instructions de fonctionnement et d'entretien figurant dans le manuel du moteur.**

W019

- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel, qui peut causer le décès par asphyxie.
- **NE METTEZ PAS** vos mains ou pieds près de pièces en mouvement ou en rotation.
- **NE CONSERVEZ, NE RENVERSEZ et N'UTILISEZ PAS** d'essence près de flammes nues ou d'appareils comme un four, une fournaise ou un chauffe-eau qui utilisent une veilleuse ou qui peuvent créer une étincelle.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir à l'intérieur lorsque l'endroit n'est pas bien ventilé.
- **N'ÉTOUFFEZ PAS** le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement la vitesse du moteur avant de l'arrêter.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur à des vitesses supérieures aux vitesses nominales. Cela pourrait entraîner des blessures.
- **NE MODIFIEZ PAS** les ressorts de régulation, les mécanismes de régulation ou toute autre pièce qui pourrait faire augmenter la vitesse régulée.
- **NE MODIFIEZ PAS** la vitesse du moteur sélectionnée par le fabricant d'origine de l'équipement.
- **NE VÉRIFIEZ PAS** s'il y a présence d'étincelles alors que la bougie d'allumage ou le câble de la bougie d'allumage a été enlevé.
- **NE LANCEZ PAS** le moteur si la bougie d'allumage a été enlevée. Si le moteur est noyé, lancez le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.

- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si une accumulation d'herbes, de feuilles, de poussières ou d'autres matières combustibles est présente autour du silencieux.
- **N'UTILISEZ PAS** le moteur sur un terrain non aménagé forestier ou couvert de broussailles ou d'herbes si aucun pare-étincelles n'est installé sur le silencieux. L'opérateur doit s'assurer que le pare-étincelles reste en état de fonctionnement. Cela est requis par la loi dans l'État de la Californie (article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États ou provinces peuvent avoir des lois semblables. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire domaniale.
- **NE TOUCHEZ PAS** le silencieux, le corps du moteur et les ailettes de refroidissement chaudes. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si le purificateur d'air ou le couvercle du purificateur n'est pas installé.

### N'oubliez pas :

- Enlevez le fil de la bougie d'allumage lors de l'entretien du moteur ou de l'équipement pour éviter un démarrage accidentel. Débranchez le fil de mise à la terre (-) de la borne de la batterie.
- Gardez les ailettes de refroidissement et les pièces de régulation exemptes d'herbe et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
- Examinez le silencieux d'échappement de temps à autre, afin de vous assurer qu'il fonctionne de façon efficace. Un silencieux usé ou qui fuit doit être réparé ou remplacé, au besoin.
- Utilisez de l'essence fraîche. De la vieille essence peut obstruer le carburateur et causer des fuites.
- Vérifiez fréquemment les canalisations et les raccordements de carburant afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez-les, le cas échéant.

## 1.15 Sécurité relative à l'entretien

- Observez les bonnes pratiques d'atelier :

- Gardez l'aire de travail propre et sèche.
- Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
- Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.



- Ne faites jamais fonctionner la machine dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Avant d'effectuer l'entretien ou des réparations, effectuez la mise en **état sécuritaire**. Voir page 8.
- Laissez le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien. Les composants du moteur et l'huile peuvent être assez chauds pour causer des blessures.
- Ne travaillez jamais sous l'équipement, sauf s'il est supporté correctement.
- Lorsque vous effectuez une tâche de réparation ou d'entretien, portez toujours un équipement de protection individuelle.
- Un extincteur et une trousse de premiers soins doivent être facilement accessibles lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces, utilisez uniquement des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Inspectez et serrez la totalité des boulons, des écrous et des vis. Vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont bien fixées.
- Une fois les travaux de réparation ou d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre la déchiqueteuse en marche.
- Lors du nettoyage des pièces, n'utilisez jamais d'essence. Utilisez un produit de nettoyage conçu à cette fin.
- Utilisez toujours des outils appropriés qui sont en bon état. Assurez-vous de comprendre comment les utiliser avant d'effectuer un travail d'entretien.



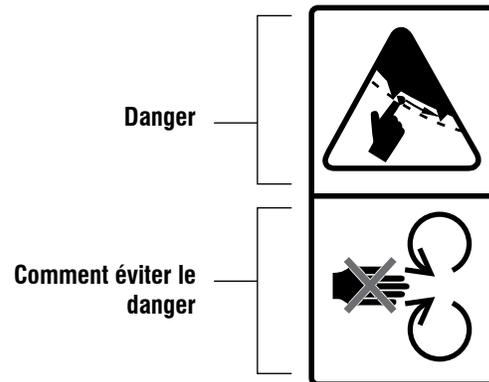
### 3. Symboles de sécurité

#### 3.1 Emplacements des symboles de sécurité

Le panneau supérieur (ou de gauche) indique l'avertissement de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur (ou de droite) comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).

Pour pratiquer une bonne sécurité, il faut se familiariser avec les symboles et avertissements de sécurité et prendre conscience des situations qui nécessitent de la vigilance.

**Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!**



Sécurité

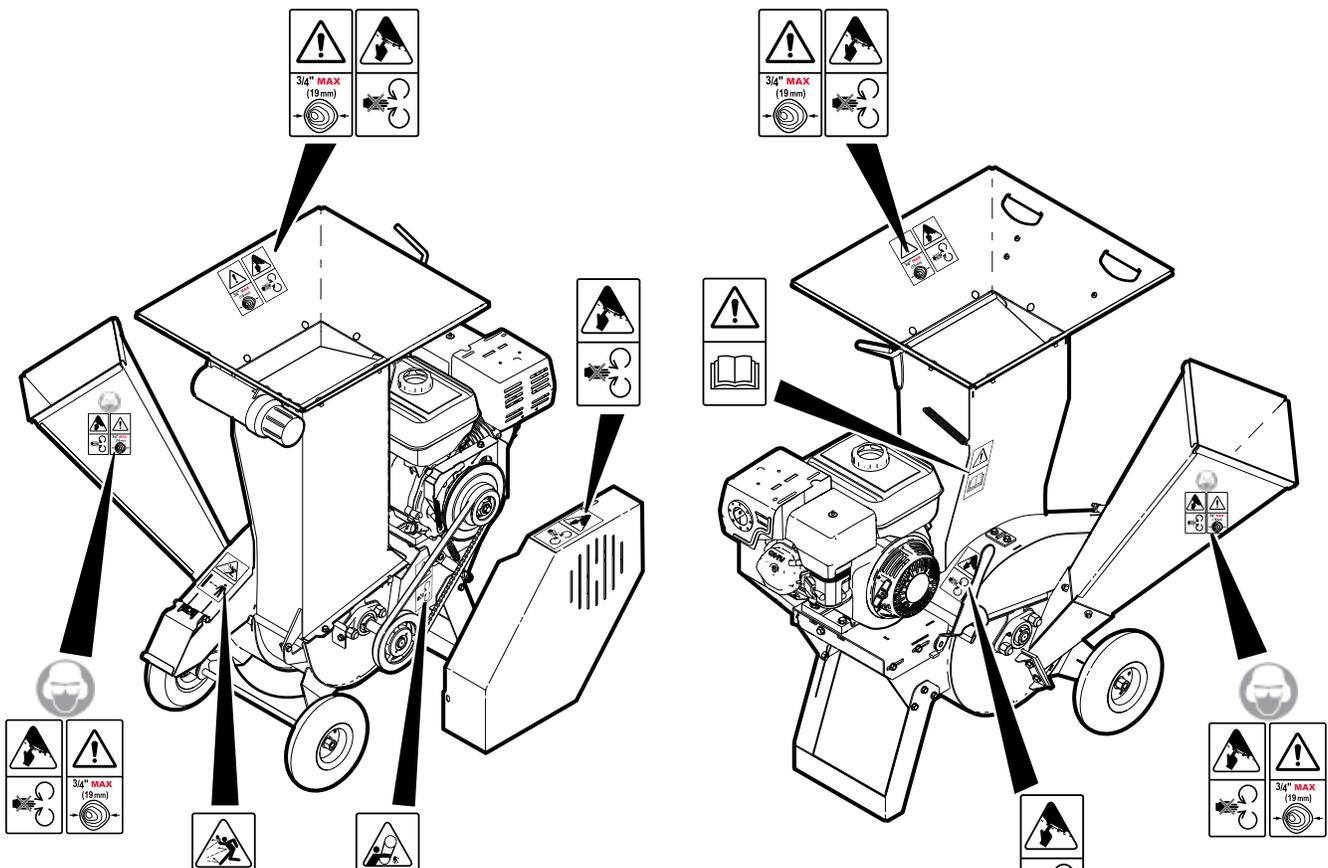


Fig. 2 – Autocollants de sécurité du BXMC (typique pour tous les modèles)

## 3.2 Explications des symboles de sécurité

**IMPORTANT!** Si les symboles de sécurité ont été endommagés, enlevés, s'ils sont devenus illisibles, ou si de nouvelles pièces ne comportant pas de symboles de sécurité ont été installées, il est obligatoire de poser de nouveaux symboles de sécurité.

On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

### 1. ATTENTION!!

**Risque de blessures ou de dommages causés à l'équipement.**

Ne mettez pas de matières d'un diamètre supérieur à 3.0 po (75 mm) dans la déchiqueteuse. Toute tentative de déchiqueter une pièce plus grosse pourrait faire caler le moteur, endommager la machine ou causer des blessures.



### 2. ATTENTION!

**Risque de blessures causées par la projection d'objets.**

Restez à l'écart des goulottes de décharge. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures. N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices.

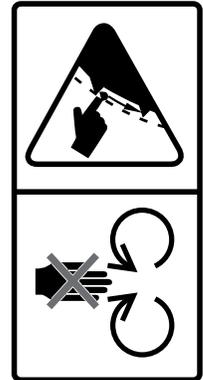


### 3. ATTENTION!

**Risque de blessures graves.**

Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.

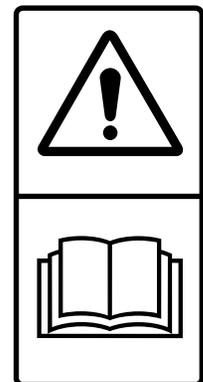
Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de dégager les obstructions de l'équipement.



### 4. ATTENTION!

**Consultez le manuel de l'utilisateur pour obtenir des renseignements importants sur la sécurité.**

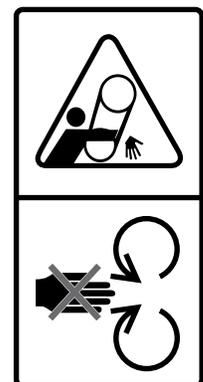
Assurez-vous de comprendre TOUTES les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans le manuel et TOUS les symboles de sécurité situés sur la machine. Le dispositif de sécurité le plus important de cet équipement est un opérateur bien renseigné.



### 5. ATTENTION!

**Risque de blessures graves ou de mort si les mains ou les membres sont coincés dans les pièces tournantes.**

Ne faites pas fonctionner cet équipement sans ses écrans de sécurité. Si un écran de sécurité a été enlevé, remettez-le en place avant d'utiliser la machine.



## 6. ATTENTION!

### Risque de blessures ou de dommages causés à l'équipement.

Ne mettez pas de matières d'un diamètre supérieur à 3/4 po (19 mm) dans la broyeuse. Si on tentait de broyer une pièce plus grosse, le moteur pourrait caler, l'équipement pourrait subir un bris ou des blessures pourraient s'ensuivre.



1. Détachez l'autocollant de la pellicule protectrice.
2. Si possible, alignez l'autocollant avec un bord de l'équipement.
3. En commençant sur un côté, appuyez délicatement sur l'endos adhésif exposé afin de le mettre en place, en le lissant tout en passant d'un côté à l'autre.
4. Utilisez un racloir, une carte de crédit ou un article semblable pour le lisser. Procédez d'un bout à l'autre de l'autocollant.

Il est possible de se débarrasser des petits trous d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les égaliser en y frottant la pellicule protectrice.

## 7. ATTENTION!

### Le port d'un équipement de protection individuelle (EPI) est requis lors de l'utilisation de cette machine.

Tout manquement à porter un EPI pourrait entraîner des blessures



**IMPORTANT!** Si des pièces qui portent des symboles de sécurité sont remplacées, de nouveaux symboles doivent être appliqués. Les symboles de sécurité doivent toujours être remplacés s'ils deviennent endommagés ou illisibles ou s'ils sont enlevés.

Les symboles de sécurité sont inclus dans la trousse d'autocollants du produit offerte par votre concessionnaire autorisé. Les autocollants ne sont pas disponibles séparément.

## 3.3 Remplacement des symboles de sécurité endommagés

- Remplacez toujours tout symbole de sécurité manquant ou qui est devenu illisible. On peut se procurer les symboles de sécurité de rechange auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de l'usine.
- Assurez-vous que les symboles de sécurité sont toujours propres et lisibles.
- Lorsqu'une pièce portant des autocollants de sécurité est remplacée, ses autocollants de sécurité doivent aussi être remplacés.

## Processus

La zone d'installation doit être propre et sèche. Assurez-vous que la surface est exempte de graisse et d'huile. La température ambiante doit être supérieure à 10 °C (50 °F).



Déterminez la position exacte où le symbole sera apposé avant de retirer la pellicule protectrice.

## 4. Familiarisation

Les déchiqueteuses-broyeuses de Wallenstein sont conçues pour déchiqueter et hacher de petits arbres, des buissons, des branches et d'autres débris de bois. Les matières déchiquetées sont assez fines pour être compostées ou utilisées de différentes façons.

---

**IMPORTANT!** Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si de tels objets entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer les matières. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

---

### 4.1 À l'intention du nouvel opérateur

Il appartient à l'utilisateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre utilisateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez de façon rigoureuse toutes les directives portant sur la sécurité.

En suivant les procédures recommandées, cela crée un environnement de travail sécuritaire pour l'opérateur, les passants et toute autre personne sur le chantier et près de celui-ci. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

De nombreuses caractéristiques comprises dans l'équipement ont été introduites en réponse aux suggestions de clients comme vous. Lisez attentivement le présent manuel afin d'apprendre comment utiliser la machine de façon sécuritaire et avec une efficacité maximale. Si vous suivez ces instructions tout en observant un bon programme d'entretien, votre déchiqueteuse pourra fournir de nombreuses années de service sans problème.

---

**IMPORTANT!** Assurez-vous que tous les opérateurs comprennent comment mettre l'équipement en état sécuritaire avant de l'utiliser. Voir État sécuritaire *page 8*.

---

#### 4.1.1 Position de l'utilisateur

**IMPORTANT!** Pour ce qui est de la description des commandes, les directions gauche, droite, arrière et avant, comme mentionné tout au long du présent manuel, sont déterminées à partir de la position de l'opérateur qui est debout devant la trémie d'alimentation, les mains dans les poignées.

---

#### 4.1.2 Formation

Chaque opérateur doit recevoir une formation appropriée au sujet des procédures de configuration et d'utilisation de l'équipement avant de l'utiliser.

1. Mettez l'équipement dans une grande zone ouverte pour que l'opérateur puisse se familiariser avec les fonctions de commande et la réaction de la machine.
2. Ne laissez en aucun cas un opérateur non qualifié utiliser l'équipement. Une telle personne pourrait mettre sa vie et celle des autres en danger ou endommager l'équipement ou les objets se trouvant dans les alentours.

#### 4.1.3 Familiarisation avec le chantier

Il appartient à l'opérateur de se familiariser pleinement avec le chantier avant de commencer à travailler.

1. Vérifiez si le lieu de travail est fermé ou à l'étroit. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour que la machine puisse fonctionner.
2. Organisez la zone de travail de façon à minimiser les mouvements.
3. Positionnez la machine de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement loin de vous.

## 4.2 Composants de l'équipement

Le rotor de la déchiqueteuse-broyeuse Wallenstein est doté de lames et de couteaux pour le déchiquetage et le broyage du bois et de broussailles. Les trémies d'alimentation amènent le bois vers le rotor pour le déchiquetage, puis vers les couteaux de broyage.

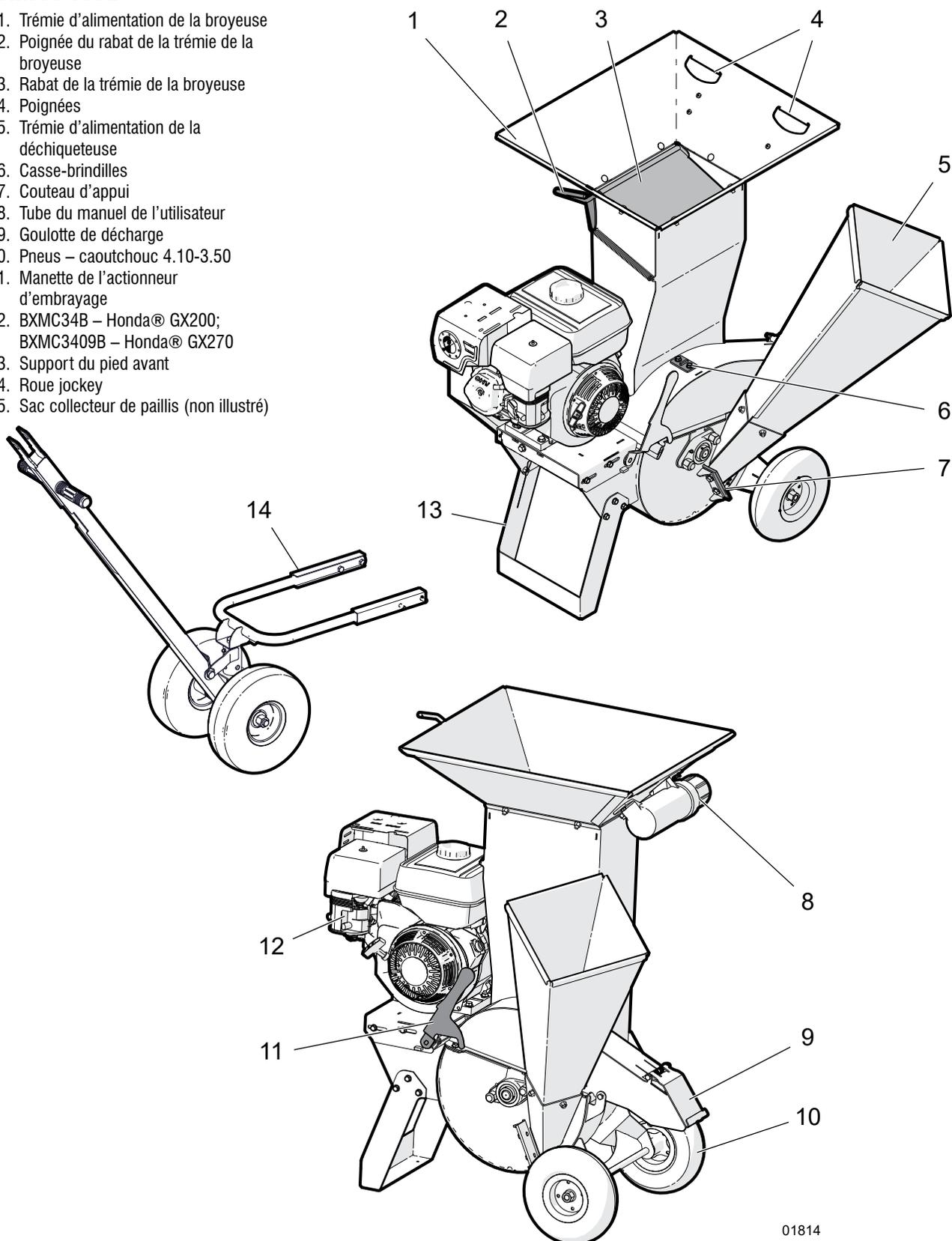
Le rotor de déchiquetage est muni de deux lames afin de produire des copeaux de taille uniforme. Le rotor de la broyeuse comporte trois ensembles de couteaux pivotants qui permettent de générer un paillis fin. Le compartiment de la broyeuse compte un hachoir Chop Block qui broie les matières à mesure que celles-ci passent à travers l'équipement.

Un moteur à essence fournit au rotor la puissance nécessaire par le biais d'un système d'entraînement par courroie en V. Le frein embrayage installé sur le moteur arrête le rotor lorsque l'on désaccouple le système.

## BXMC34B

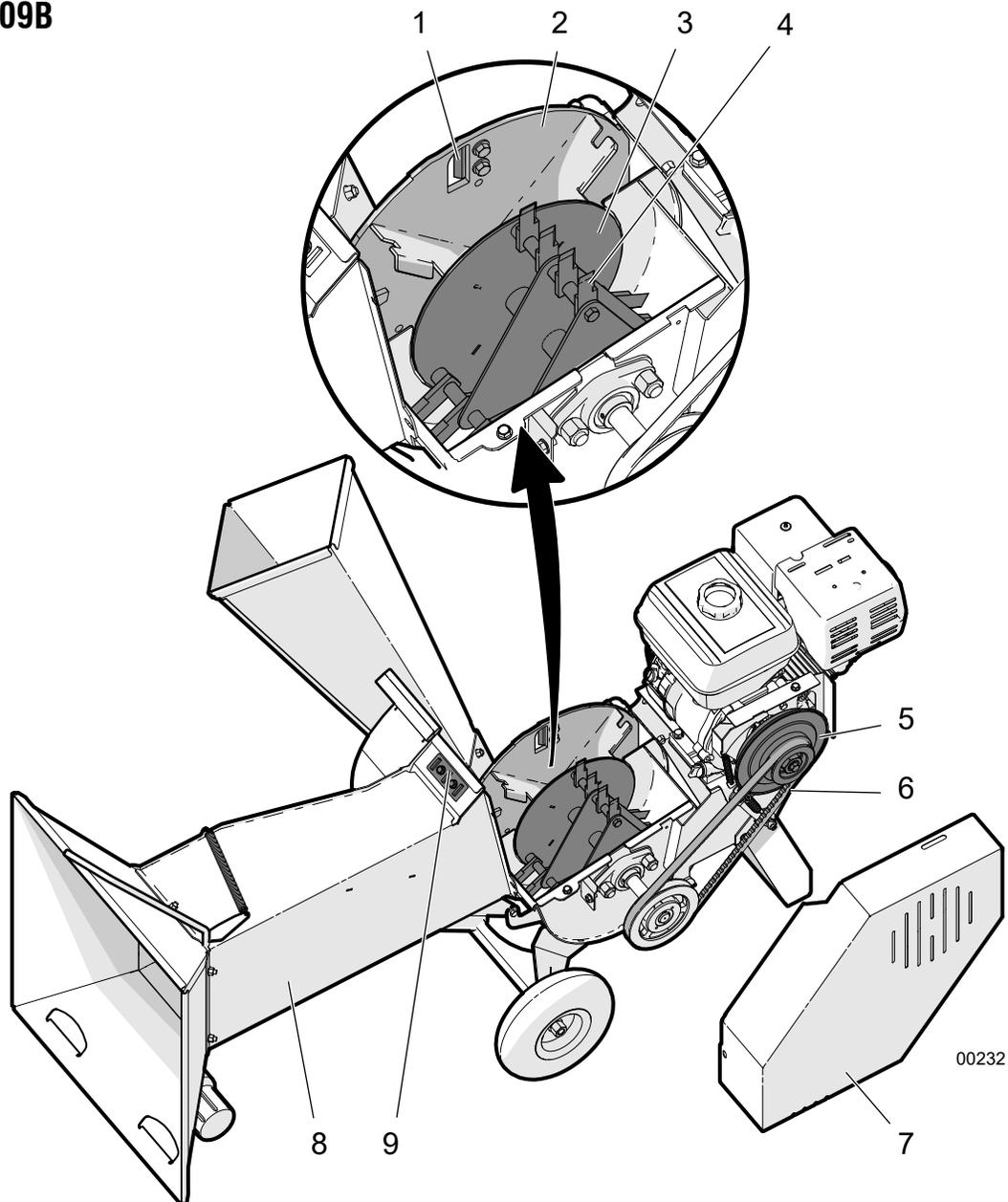
## BXMC3409B

1. Trémie d'alimentation de la broyeuse
2. Poignée du rabat de la trémie de la broyeuse
3. Rabat de la trémie de la broyeuse
4. Poignées
5. Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse
6. Casse-brindilles
7. Couteau d'appui
8. Tube du manuel de l'utilisateur
9. Goulotte de décharge
10. Pneus – caoutchouc 4.10-3.50
11. Manette de l'actionneur d'embrayage
12. BXMC34B – Honda® GX200;  
BXMC3409B – Honda® GX270
13. Support du pied avant
14. Roue jockey
15. Sac collecteur de pailis (non illustré)



01814

Fig. 3 – Composants des modèles BXMC34B, BXMC3409B

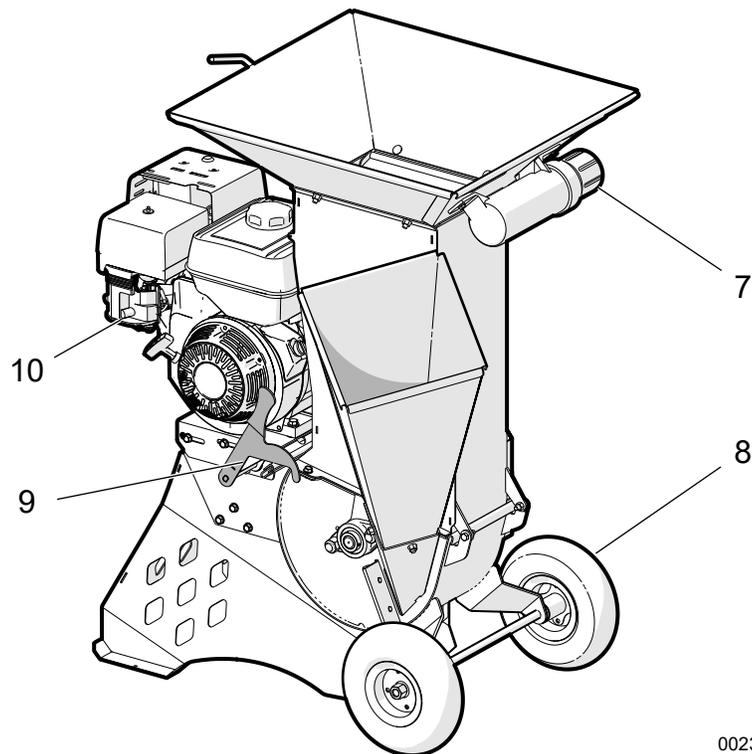
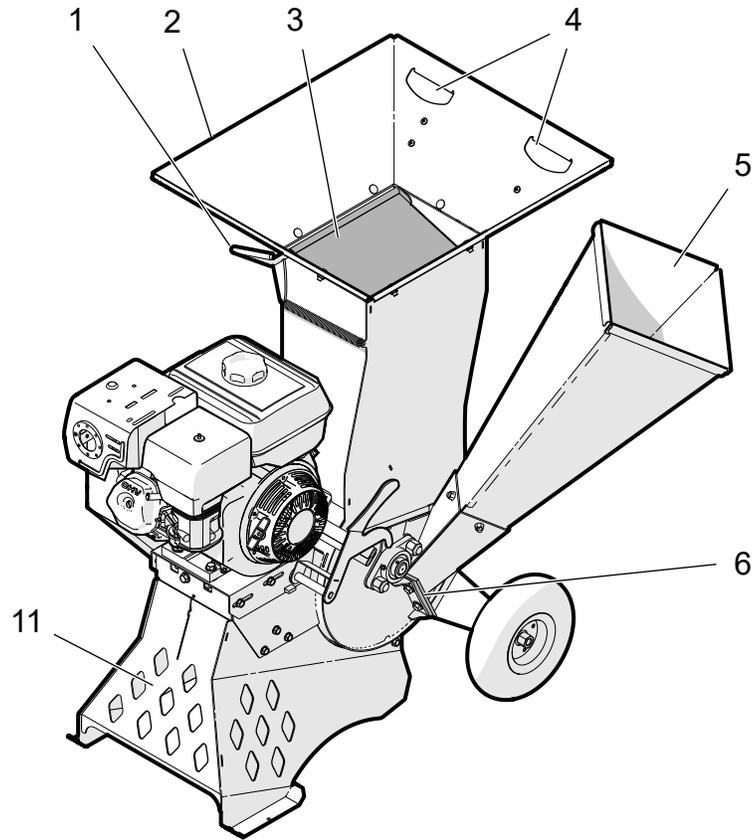
**BXMC34B****BXMC3409B****Fig. 4** – Composants des modèles BXMC34B, BXMC3409B

1. Couteau sur rotor
2. Rotor
3. Plaque de rotor de la déchiqueteuse
4. Couteaux de broyage
5. Frein embrayage
6. Courroie d'entraînement
7. Protecteur de courroie d'entraînement
8. Boîtier supérieur du rotor
9. Hachoir Chop Block

## BXMC34S

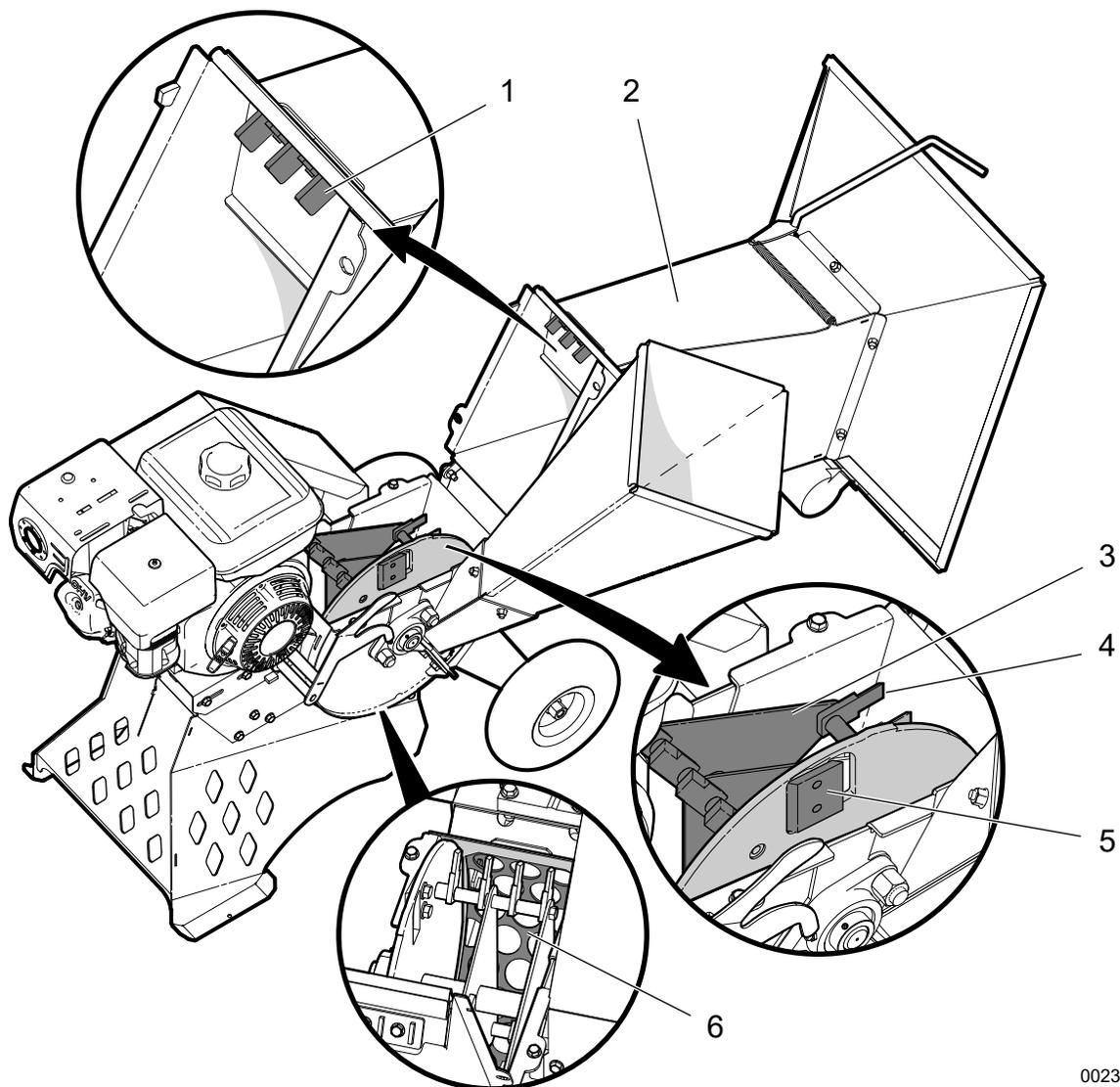
## BXMC3409S

1. Poignée du rabat de la trémie de la broyeurse
2. Trémie d'alimentation de la broyeurse
3. Rabat de la trémie de la broyeurse
4. Poignées
5. Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse
6. Couteau d'appui
7. Tube du manuel de l'utilisateur
8. Pneus – caoutchouc 4.10-3.50
9. Manette de l'actionneur d'embrayage
10. BXMC34B – Honda® GX200;  
BXMC3409B – Honda® GX270
11. Protecteur de la broyeurse



00233

Fig. 5 – Composants des modèles BXMC34S, BXMC3409S

**BXMC34S****BXMC3409S**

00230

**Fig. 6** – Composants des modèles BXMC34S, BXMC3409S

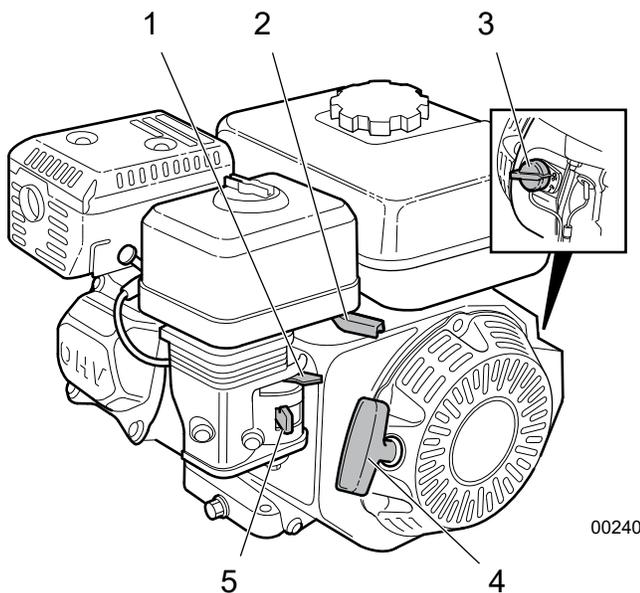
1. Hachoir Chop-Block
2. Boîtier supérieur du rotor
3. Plaque de rotor de la déchiqueteuse
4. Couteaux de broyage
5. Couteau sur rotor
6. Écran

## 5. Commandes

**IMPORTANT!** Avant de commencer à utiliser la déchiqueteuse, familiarisez-vous avec l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes.

### 5.1 Commandes du moteur

Consultez le manuel du moteur pour obtenir de plus amples renseignements sur les commandes du moteur.



00240

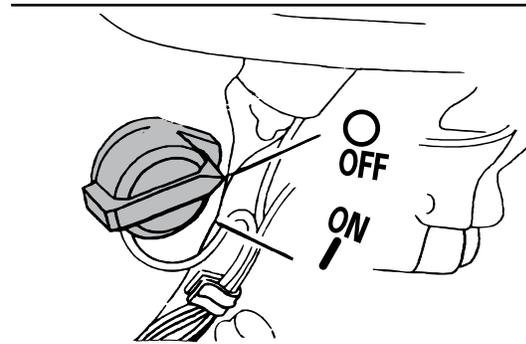
Fig. 7 – Commandes du moteur

1. Manette d'étrangleur
2. Manette de commande des gaz
3. Interrupteur de démarrage
4. Corde de lancement
5. Manette de la vanne de combustible

#### 5.1.1 Interrupteur de démarrage

Cet interrupteur rotatif commande le système d'allumage.

- Le moteur fonctionne lorsqu'il est sur la position ON. Tournez l'interrupteur sur la position **ON** avant de démarrer le moteur.
- Pour arrêter le moteur, tournez l'interrupteur dans le sens antihoraire sur la position **OFF**.



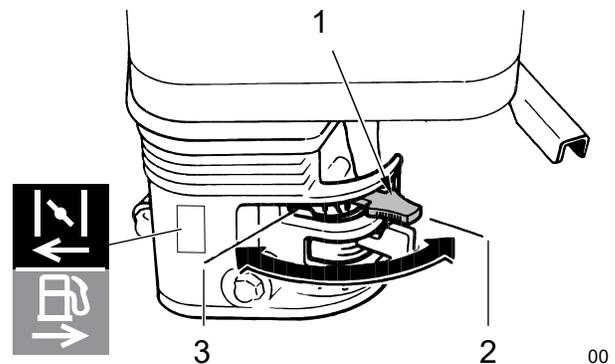
00187

Fig. 8 – Positions de l'interrupteur de démarrage

#### 5.1.2 Manette d'étrangleur

La manette d'étrangleur ouvre et ferme la vanne d'étrangleur dans le carburateur.

- Déplacez la manette d'étrangleur sur la position **FERMÉE** pour démarrer un moteur froid.
- Déplacez la manette d'étrangleur sur la position **OUVERTE** une fois le moteur démarré.
- Pour redémarrer un moteur chaud, laissez la manette sur la position **OUVERTE**.



00

Fig. 9 – Manette d'étrangleur du carburateur

1. Manette d'étrangleur
2. Étrangleur en position OUVERTE
3. Étrangleur en position FERMÉE

### 5.1.3 Vanne d'alimentation en carburant

Le moteur est muni d'une vanne d'alimentation en carburant entre le réservoir d'essence et le carburateur.

- Glissez la manette de la vanne de combustible sur la position **ON** pour ouvrir la vanne de combustible. Mettez-la sur la position **OFF** pour fermer la vanne de combustible.
- Fermez la vanne de combustible durant le transport ou lorsque la machine n'est pas utilisée.

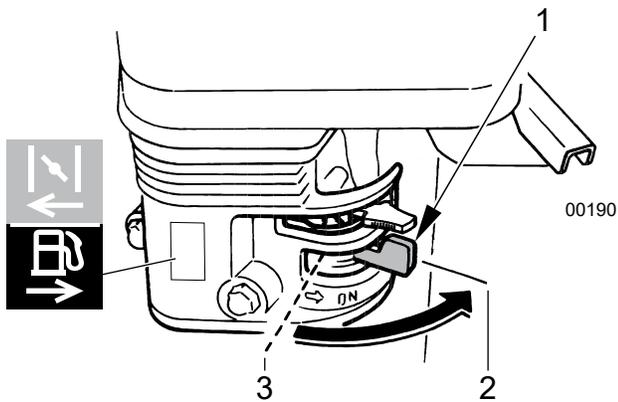


Fig. 10 – Vanne d'alimentation en carburant

1. Manette de la vanne d'alimentation en carburant
2. Vanne de combustible OUVRETE
3. Vanne de combustible FERMÉE

### 5.1.4 Commande des gaz

Cette manette contrôle la vitesse du moteur. Déplacez la manette latéralement pour augmenter ou réduire le nombre de tours/minute du moteur. **Faites toujours fonctionner la déchiqueteuse avec la manette de commande des gaz sur la position MAX.**

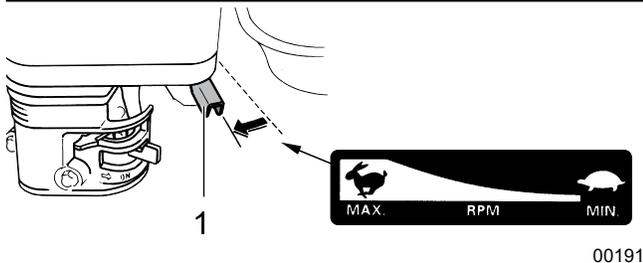


Fig. 11 – Commande des gaz du moteur

1. Manette de commande des gaz

### 5.1.5 Démarreur à rappel

Pour démarrer le moteur, tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez de la résistance, puis donnez un coup sec dans la direction de la flèche, de la façon illustrée ci-dessous. Laissez la poignée du démarreur revenir lentement.

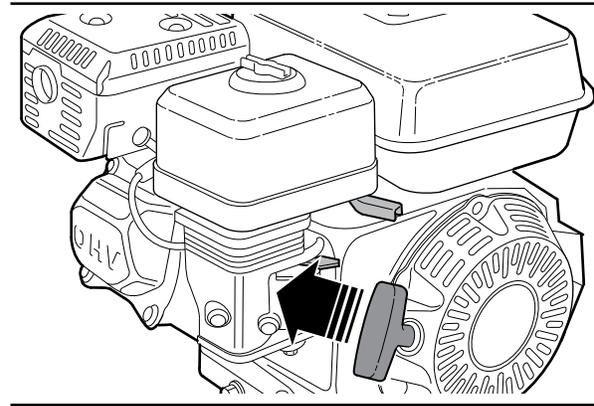


Fig. 12 – Démarreur à rappel

## 5.2 Rabat de la goulotte de la broyeuse

La trémie de la broyeuse est dotée d'un rabat à ressort pour contrôler le débit de matières dans le rotor de la broyeuse. Le rabat empêche également la projection de matières vers l'extérieur pendant le déchiquetage.

Utilisez la poignée du rabat de la trémie pour contrôler la position du rabat, ainsi que la quantité et la vitesse d'introduction des matières dans la broyeuse.

- Poussez la poignée du rabat vers le bas pour ouvrir le rabat et permettre aux matières de tomber dans le rotor de déchiquetage.
- Relâchez la poignée du rabat, et le rabat revient à sa position fermée grâce à l'action du ressort.

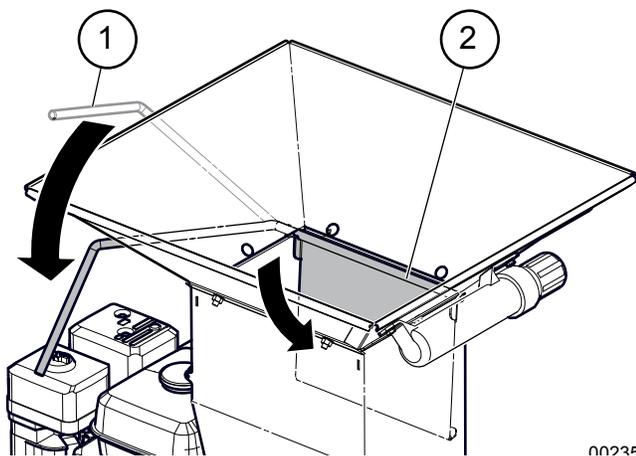


Fig. 13 – Rabat de la trémie de la broyeuse

1. Poignée du rabat de la trémie
2. Rabat de la trémie de la broyeuse

### 5.2.1 Poignées de la trémie de la broyeuse

La trémie de la broyeuse est dotée d'ouvertures de préhension utilisées pour déplacer la broyeuse.

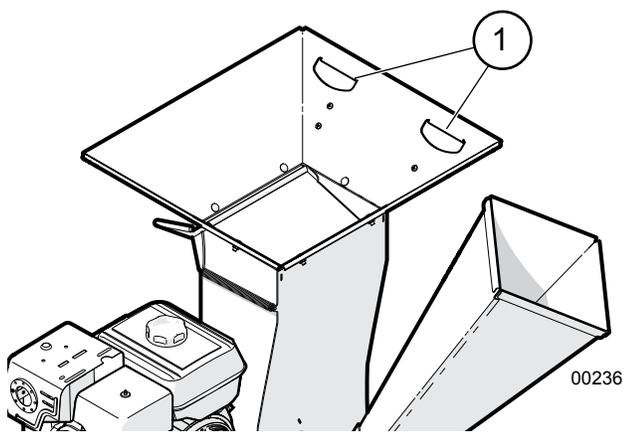
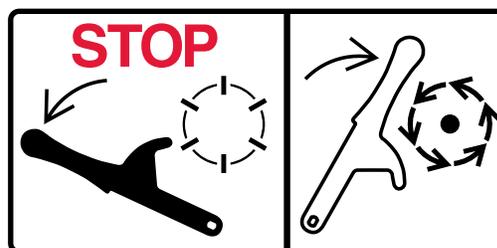


Fig. 14 – Poignées de la trémie de la broyeuse

1. Poignées

## 5.3 Manette de l'actionneur d'embrayage

La manette d'embrayage enclenche ou débraye le système d'entraînement.



### 5.3.1 Position d'entraînement

- Poussez le levier complètement vers le boîtier du rotor afin d'enclencher le système d'entraînement de la déchiqueteuse-broyeuse.

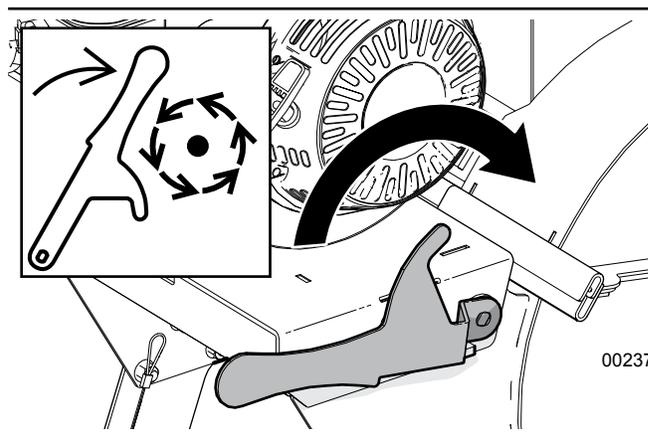


Fig. 15 – Embrayage du système d'entraînement

**REMARQUE :** Lorsque l'entraînement est embrayé, il n'est pas possible d'ouvrir le boîtier du rotor supérieur.

### 5.3.2 Position d'arrêt

- Déplacez le levier complètement vers l'extérieur du boîtier du rotor pour débrayer le système d'entraînement, appliquer le frein/embrayage et arrêter le rotor.

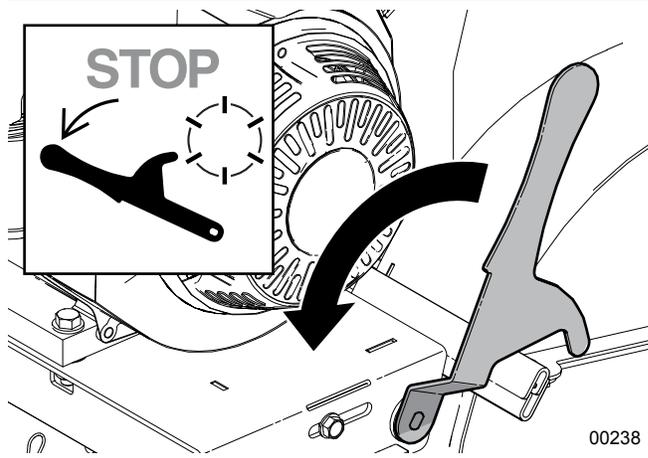


Fig. 16 – Débrayage du système d'entraînement

## 6. Utilisation

### ⚠ ATTENTION!



**Risque de perte auditive. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. Utilisez une protection appropriée lorsque vous utilisez la machine.**

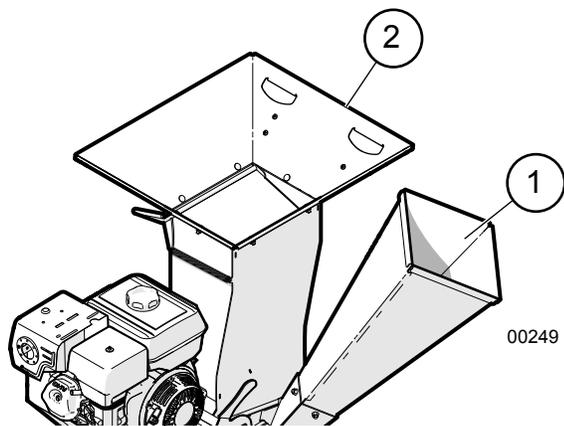
W016

**Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer.**

Bien que cet équipement soit facile à utiliser, chaque utilisateur doit examiner la présente section afin de se familiariser avec les procédures détaillées d'utilisation sécuritaire.

Avant de commencer les travaux, il peut être utile de trier les matériaux en piles distinctes pour le déchiquetage et le broyage.

- La déchiqueteuse (1) peut accepter un diamètre maximal de **3 po (76 mm)**.
- La broyeuse (2) peut accepter un diamètre maximal de **3/4 po (19 mm)**.



**Fig. 17** – Trémies de la déchiqueteuse et de la broyeuse

1. Trémie de la déchiqueteuse
2. Trémie de la broyeuse

Portez toujours un EPI approprié lorsque vous utilisez la machine.

Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières solides dans la déchiqueteuse. Si une telle matière pénètre dans la déchiqueteuse, arrêtez celle-ci immédiatement pour l'enlever et procédez à une inspection détaillée.

Si vous ouvrez des protecteurs afin de procéder à une inspection, l'équipement doit toujours être mis dans un **état sécuritaire** comme suit :

### ⚠ ÉTAT SÉCURITAIRE

- Débrayez l'entraînement.
- Coupez le contact du moteur.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble des bougies.
- Fermez la vanne de combustible.
- Bloquez ou coincez les roues.

Inspectez l'équipement pour vérifier s'il présente des pièces endommagées ou desserrées; réparez ou remplacez les pièces au besoin avant de recommencer à travailler.

### 6.1 Avant le démarrage du moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur. Voir *page 26*.
2. Vérifiez le niveau de carburant. Voir *page 25*.
3. Vérifiez le purificateur d'air du moteur Voir le manuel du moteur.
4. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité à la *page 9*.
5. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
6. Assurez-vous que chaque opérateur a reçu une formation adéquate et connaît bien les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse.
7. Effectuez la liste de vérification avant la mise en marche. Voir la page suivante.
8. Inspectez le lieu de travail et installez la déchiqueteuse à un endroit dégagé et de niveau.

## 6.2 Liste de vérification avant la mise en marche

Vérifiez les éléments suivants chaque fois que la déchiqueteuse-broyeuse est utilisée :

Liste de vérification avant la mise en marche	✓
Vérifiez que les roulements de l'arbre principal du rotor ont été lubrifiés. Voir page 34.	
Vérifiez la tension et l'alignement de la courroie d'entraînement. Ajustez si nécessaire. Voir page 35.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matières emmêlées.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires. Voir page 39.	
Vérifiez et assurez-vous que l'ensemble des couvercles, des protecteurs et des écrans de sécurité sont installés solidement et qu'ils peuvent fonctionner comme prévu dans leur conception.	
Vérifiez et serrez toutes les attaches. Assurez-vous que l'équipement est en bon état.	
Vérifiez que l'équipement de protection individuelle approprié est disponible et utilisé.	
Vérifiez que des bijoux et des vêtements amples ne sont pas portés. Assurez-vous que les cheveux longs sont attachés.	

## 6.3 Période de rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse-broyeuse Wallenstein, il est recommandé de vérifier les éléments suivants :

### A. Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 1 heure :

1. Serrez toutes les pièces de fixation et de quincaillerie.
2. Vérifiez l'état des roulements du rotor.
3. Vérifiez l'état et le dégagement des couteaux, du hachoir Chop Block et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.
4. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et l'alignement de la poulie.

5. Vérifiez l'état du volet de la trémie d'alimentation de la broyeuse. Le volet de la trémie doit pouvoir revenir librement sur sa position fermée pour assurer la sécurité de l'opérateur et empêcher les projections de copeaux.
6. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matériel coincé. Enlevez toute matière entremêlée ou coincée avant de reprendre le travail.
7. Vérifiez le niveau des fluides du moteur. Rajoutez de l'huile au besoin.

### B. Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 10 heures :

8. Recommencez toutes les étapes ci-dessus.
9. Effectuez toutes les vérifications de la liste de vérification avant la mise en marche. Voir page 24.

### C. Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 20 heures :

10. Changez l'huile moteur. Consultez le manuel du fabricant du moteur inclus dans le tube de rangement des manuels.

## 6.4 Vérification du niveau de carburant

Vérifiez le niveau d'essence chaque fois que la déchiqueteuse est utilisée.

Commencer le travail avec un réservoir plein permet d'éliminer ou de réduire les interruptions pour faire le plein.

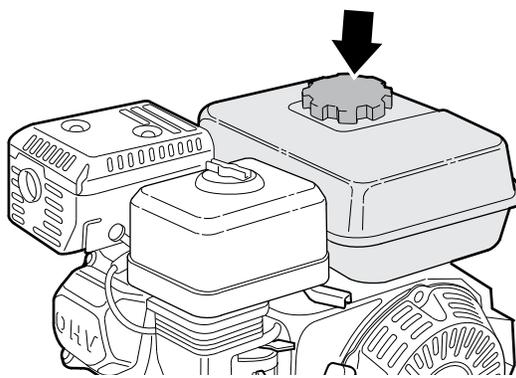


Fig. 18 – Vérification du niveau de carburant

### 6.4.1 Remplissage en carburant

Consultez le manuel du moteur préparé par le fabricant pour obtenir la capacité du réservoir de carburant.

**AVERTISSEMENT!**

Les vapeurs de carburant peuvent exploser et causer des blessures ou le décès. Ne pas fumer pendant le ravitaillement. Garder les étincelles, les flammes et les composants chauds à l'écart.

W027

Faites le plein dans un endroit bien ventilé et une fois le moteur arrêté. Si le moteur était en marche, laissez-le d'abord refroidir. Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec des flammes ou des étincelles.

Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir jusqu'à 25 mm (1 pouce) du dessus du réservoir de carburant afin de laisser de l'espace pour la dilatation du carburant. Il pourrait être nécessaire de réduire le niveau d'essence, selon les conditions de fonctionnement. Une fois le remplissage terminé, serrez bien le bouchon du réservoir de carburant.

Pour obtenir les caractéristiques de l'essence, voir *Engine Fuel* on page 33. Pour plus de détails sur les carburants, veuillez consulter le manuel du moteur.

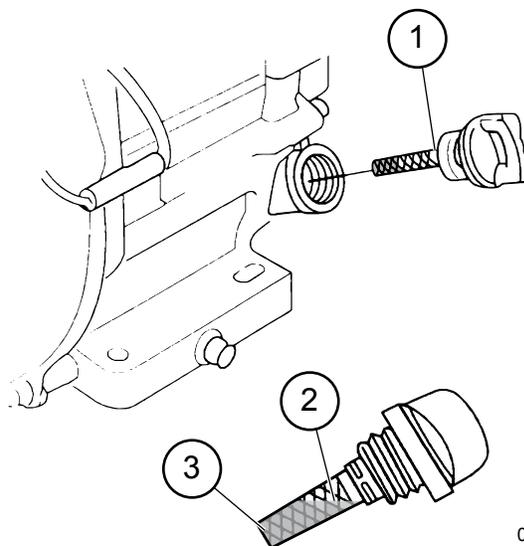
## 6.5 Vérification du niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile du moteur tous les jours.

Effectuez la vérification lorsque la machine est stationnée sur une surface de niveau et le moteur est arrêté.

**IMPORTANT!** Si le moteur fonctionne avec un bas niveau d'huile, cela peut lui causer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

1. Retirez le bouchon de remplissage et la jauge graduée et essuyez-la.
2. Insérez la jauge graduée et sortez-la **sans** la visser dans le goulot de remplissage.
3. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge graduée.
4. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'au bord du trou de remplissage d'huile.  
**L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour un usage général.**
5. Vissez le bouchon de remplissage et la jauge graduée bien serré.



00248

Fig. 19 – Vérification du niveau de l'huile du moteur

1. Bouchon de remplissage / Jauge graduée
2. Limite supérieure du niveau d'huile
3. Limite inférieure du niveau d'huile

## 6.6 Réglages de la machine

**ATTENTION!**

N'utilisez pas la déchiqueteuse/broyeuse sur un sol inégal. La machine peut basculer et causer des blessures ou s'abîmer. La déchiqueteuse/broyeuse doit reposer sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement.

W038

1. Placez la déchiqueteuse-broyeuse sur le lieu de travail, près de la pile de broussailles.

**IMPORTANT!** Positionnez la machine de sorte que les vents dominants soufflent l'échappement du moteur dans la direction opposée à l'opérateur.

2. Vérifiez que l'équipement repose de façon stable sur un sol de niveau et assurez-vous que la zone de travail est exempte d'obstacles.
3. Si l'équipement est attelé sur un tracteur de jardin, appliquez les freins et calez les roues.
4. Assurez-vous que les trémies d'alimentation sont exemptes de débris (afin d'éviter le bourrage lors du démarrage).

### BXMC34B / BXMC3409B

5. Orientez la goulotte de décharge de la façon requise, dans la direction opposée des personnes et des animaux.

### BXMC34S / BXMC3409S

6. Vérifiez que l'écran de broyage approprié est installé.  
Positionnez la machine.

## 6.7 Démarrage du moteur

 **REMARQUE :** Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le moteur, lisez le mode d'emploi du fabricant du moteur situé dans le tube des manuels.

1. Si le moteur est froid, tirez (fermez) sur l'étrangleur. Pour démarrer un moteur chaud, laissez l'étrangleur enfoncé.
2. Réglez la commande des gaz sur le quart du régime maximal.
3. Si le moteur est froid, fermez l'étrangleur (poussez la manette d'étrangleur vers la gauche). Pour démarrer un moteur chaud, laissez l'étrangleur ouvert (manette de l'étrangleur poussée vers la droite).

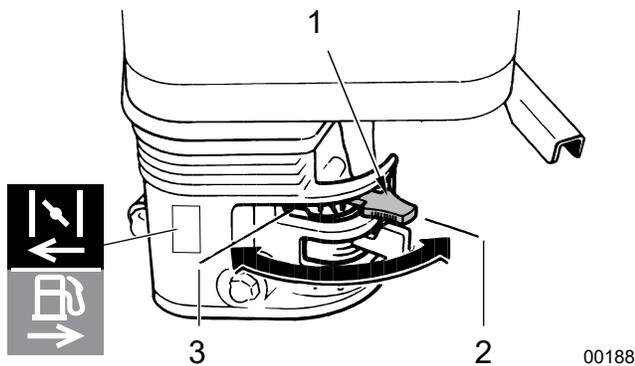


Fig. 20 – Manette d'étrangleur

1. Manette d'étrangleur
  2. Position ouverte de l'étrangleur
  3. Position fermée de l'étrangleur
4. Déplacez la manette de commande des gaz dans la direction opposée à la position **MIN** vers la position **MAX**, en vous arrêtant environ au tiers de la distance.

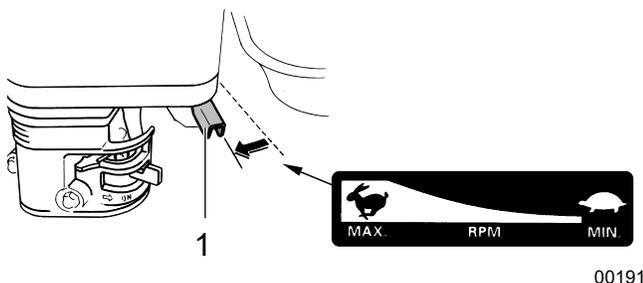


Fig. 21 – Commande des gaz du moteur

1. Manette de commande des gaz

5. Tournez l'interrupteur de démarrage du moteur sur la position **ON**.

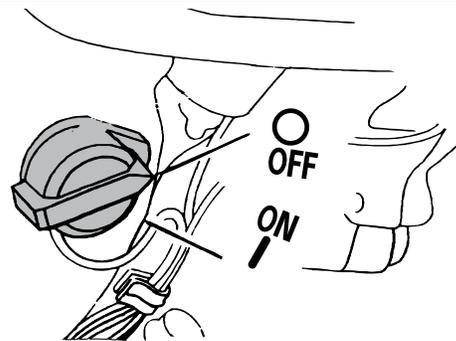


Fig. 22 – Interrupteur de démarrage

6. Tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez de la résistance, puis donnez un coup sec dans la direction de la flèche, de la façon illustrée ci-dessous. Laissez la poignée du démarreur revenir lentement.

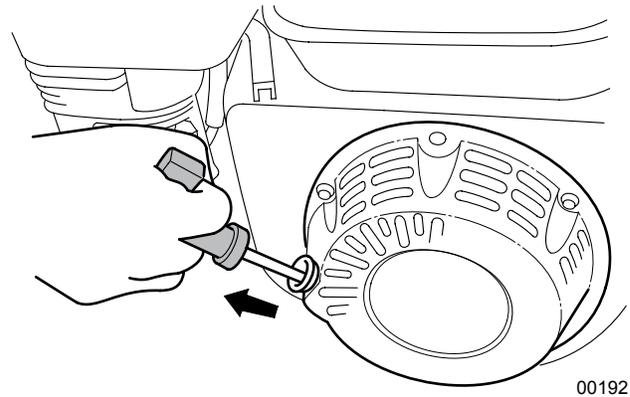


Fig. 23 – Démarreur à rappel

**IMPORTANT! Ne laissez pas la poignée du démarreur se rétracter brusquement et heurter le moteur. Ramenez-la doucement afin de ne pas endommager le démarreur.**

- Laissez tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes pour le laisser se réchauffer.
- Enfoncez progressivement la manette d'étrangleur en position ouverte (vers la gauche) à mesure que le moteur se réchauffe.

**IMPORTANT! Le moteur devrait avoir été réchauffé avant le début des travaux.**

- Une fois que le moteur est réchauffé, poussez la commande des gaz jusqu'à **MAX**.

## 6.8 Procédure d'arrêt

1. Arrêtez d'alimenter l'équipement. Laissez la machine fonctionner pendant quelques minutes pour que la déchiqueteuse se vide.
2. Réduisez la vitesse du moteur jusqu'à **MIN**.
3. Débrayez le système d'entraînement.
4. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position **OFF**.

## 6.9 Arrêt en cas d'urgence

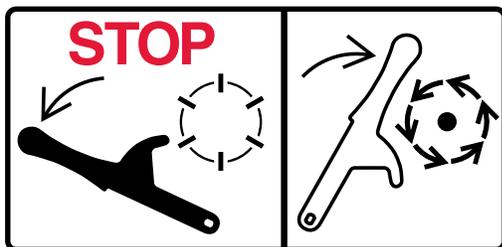
### En cas d'urgence :

- Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position **OFF**.
- Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.

## 6.10 Embrayage de l'entraînement

La manette d'embrayage enclenche ou débraye le système d'entraînement.

**IMPORTANT!** Assurez-vous que le boîtier du rotor et les trémies sont dégagés avant d'engager l'embrayage. Engagez l'embrayage lentement. Le moteur pourrait caler si vous embrayez l'entraînement trop rapidement.



- Poussez le levier complètement vers le boîtier du rotor afin d'enclencher le système d'entraînement de la déchiqueteuse-broyeuse.

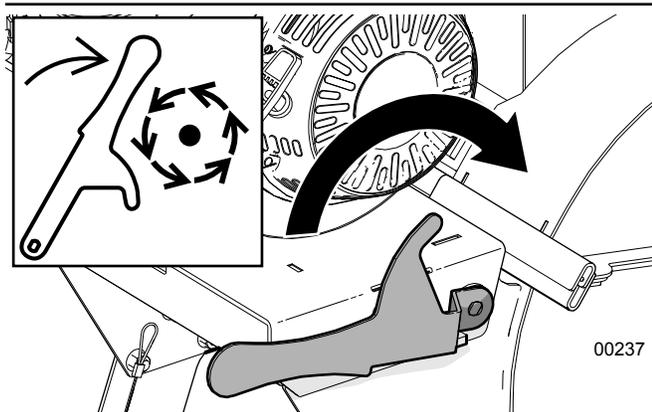


Fig. 24—Embrayage du système d'entraînement

**REMARQUE :** Lorsque l'entraînement du rotor est embrayé, il n'est pas possible d'ouvrir le boîtier supérieur du rotor.

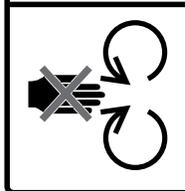
Lorsque l'entraînement du rotor est débrayé, le frein/embrayage s'enclenche et arrête le rotor.

## 6.11 Fonctionnement de la déchiqueteuse

### ⚠ AVERTISSEMENT!



Ne mettez jamais les mains dans la trémie d'alimentation lorsque le broyeur est en fonctionnement. Vous risqueriez de toucher aux couteaux sur le rotor, ce qui peut causer des lésions graves.



Utilisez un bâton ou une branche pour pousser tout matériau qui ne se déplace pas tout seul. Si le blocage persiste, arrêtez le moteur et débloquez le bourrage.

W039

- Lorsque le rotor a atteint la vitesse voulue, glissez prudemment les matières dans la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse et dans le rotor. Le rotor aura tendance à attirer les matières à l'intérieur.

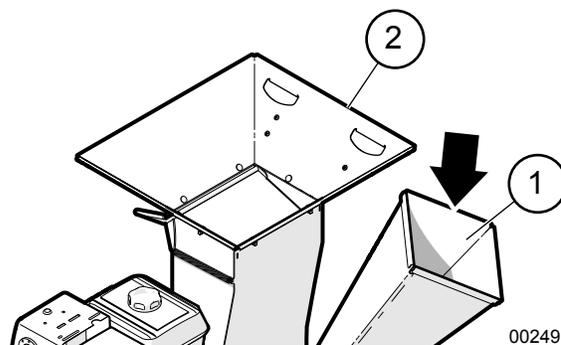


Fig. 25—Fonctionnement de la déchiqueteuse

1. Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse
2. Trémie de la broyeuse

- Alimentez la trémie en employant un mouvement lent et régulier.
- Si le rotor ralentit, cessez de l'alimenter. Laissez le rotor reprendre sa vitesse, puis continuez.
- Ne mettez pas la main plus loin que l'ouverture de la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse.

- Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer tout morceau qui reste bloqué.

**REMARQUE :** Des broussailles ou des branches d'un diamètre maximal de 3/4 po (19 mm) peuvent être passées dans la broyeuse.

## 6.12 Fonctionnement de la broyeuse

### ⚠ AVERTISSEMENT!

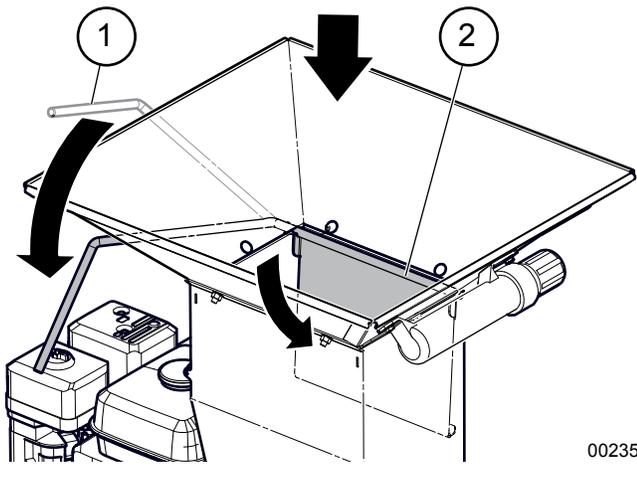


Ne mettez jamais les mains dans la trémie d'alimentation lorsque le broyeur est en fonctionnement. Vous risqueriez de toucher aux couteaux sur le rotor, ce qui peut causer des lésions graves.

Utilisez un bâton ou une branche pour pousser tout matériau qui ne se déplace pas tout seul. Si le blocage persiste, arrêtez le moteur et débloquez le bouchage.

W039

- Lorsque le rotor a atteint la vitesse voulue, remplissez la trémie d'alimentation de la broyeuse avec les matières à broyer.



00235

Fig. 26 – Trémie de la broyeuse

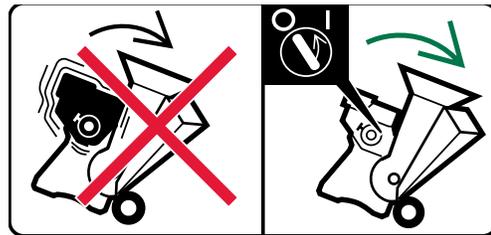
1. Poignée du rabat de la trémie
2. Rabat de la trémie de la broyeuse

- Utilisez la poignée du rabat de la trémie pour ouvrir le rabat. Contrôlez la quantité de matière qui entre dans la broyeuse de même que la vitesse de cette matière en faisant varier l'ouverture du rabat.

- Si la broyeuse commence à ralentir, fermez le rabat et attendez qu'elle ait repris sa pleine vitesse. Rouvrez le rabat de la trémie pour continuer.
- Ne mettez pas la main plus loin que le rabat de la trémie d'alimentation de la broyeuse.
- Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer tout morceau qui reste bloqué.
- Relâchez la poignée et le rabat se fermera. Assurez-vous que le rabat est fermé pour éviter les projections extérieures de copeaux contenus dans le boîtier de la broyeuse. **Ne maintenez pas le rabat ouvert.**

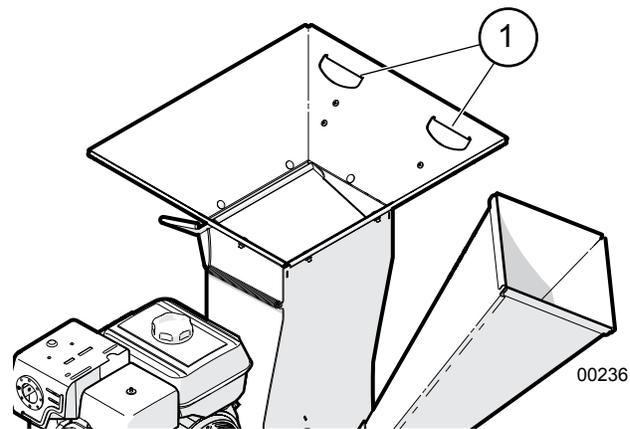
## 6.13 Déplacement de la déchiqueteuse

**IMPORTANT!** Le fabricant du moteur recommande d'arrêter le moteur avant d'incliner la déchiqueteuse. L'inclinaison de la déchiqueteuse peut entraîner une situation de bas niveau d'huile.



La déchiqueteuse-broyeuse est conçue pour être facile à déplacer. Il suffit de l'incliner vers l'arrière sur ses roues grâce aux poignées prévues à cet effet qui sont situées dans la goulotte d'alimentation de la broyeuse.

- Coupez le moteur et débrayez l'embrayage avant de déplacer la machine.
- Inclinez la déchiqueteuse vers l'arrière sur ses roues et repositionnez-la.

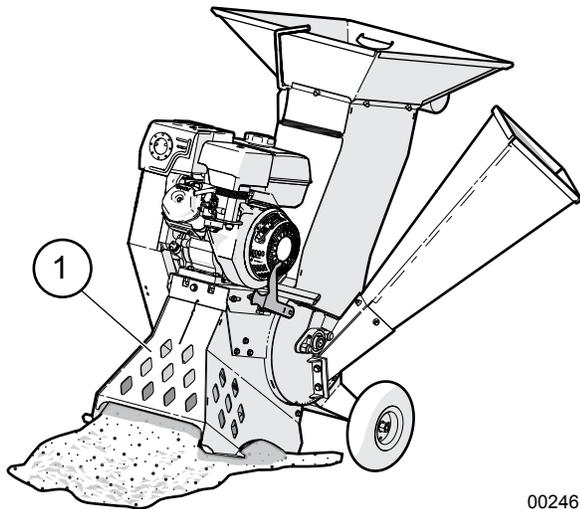


00236

Fig. 27 – Poignées de la trémie de la broyeuse

1. Poignées

- Sur les modèles BXMC34S et BXMC3409S, le paillis est acheminé dans la cage de décharge située sous le moteur. La machine doit être déplacée périodiquement pour éviter les bourrages causés par l'accumulation de paillis.



00246

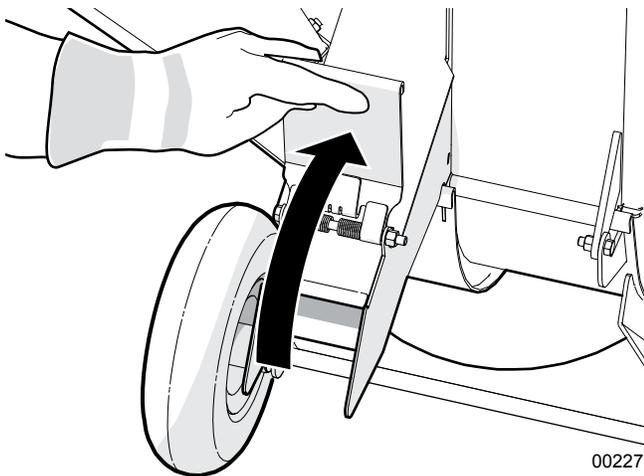
Fig. 28 – BXMC34S et BXMC3409S

1. Cage de décharge

## 6.14 Sac collecteur de paillis

Un sac collecteur de paillis est fourni avec les modèles BXMC34B et BXMC3409B. Fixez-le à la goulotte de décharge. Le sac collecteur contient 2,7 pi<sup>3</sup> (28 L) de matières. Le tissu poreux permet à l'air poussé par le rotor de circuler à travers la paroi du sac sans nuire à la collecte du paillis.

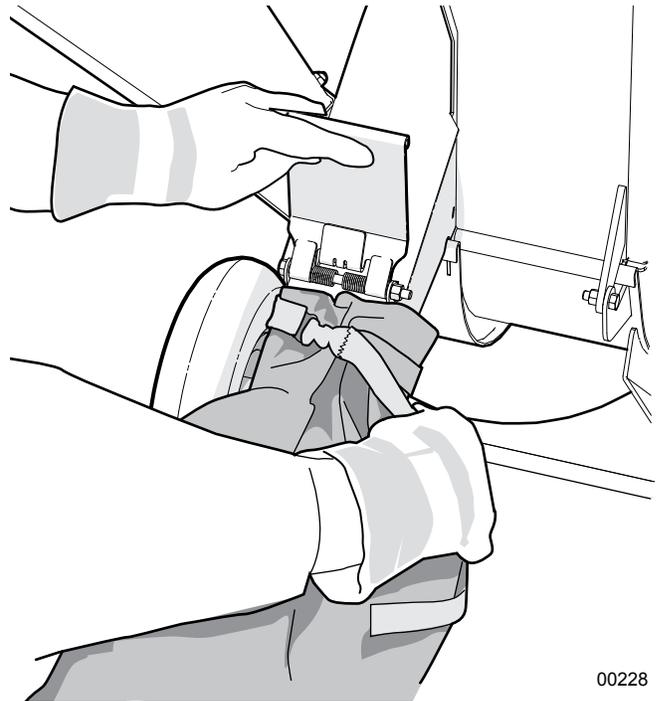
- Pour installer le sac collecteur, soulevez le déflecteur à ressort et glissez le sac sur l'extrémité de la goulotte de décharge.



00227

Fig. 29 – Déflecteur à ressort

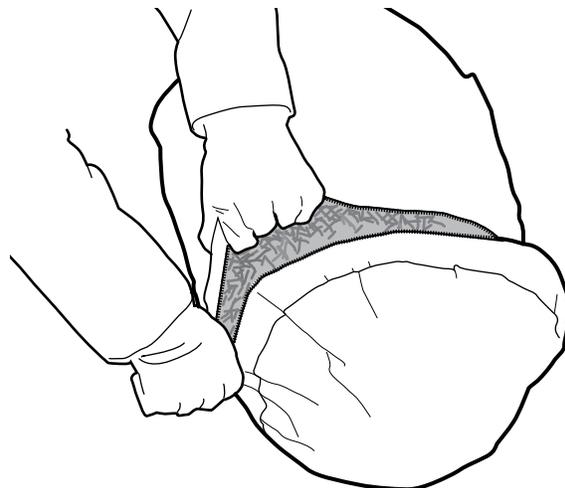
- Installez la sangle de retenue à l'extrémité du sac pour le fixer correctement à la goulotte.



00228

Fig. 30 – Installation du sac collecteur

- Lorsque le sac est plein, desserrez la sangle et enlevez le sac de la goulotte pour le vider.
- Ouvrez la fermeture à glissière au fond du sac pour étendre les copeaux et le paillis à l'endroit désiré.



00229

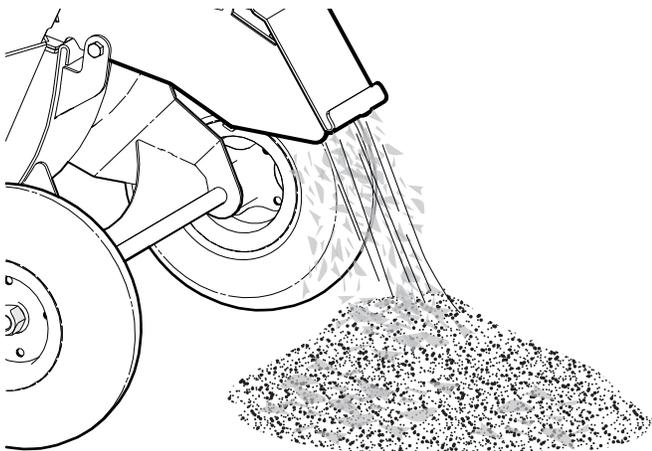
Fig. 31 – Vidage du sac collecteur

- Fermez la fermeture à glissière et fixez le sac à nouveau à la goulotte de décharge.

## Fonctionnement sans sac collecteur

Les modèles BXMC34B et BXMC3409B peuvent être utilisés sans sac collecteur.

- Assurez-vous que le déflecteur est orienté vers le bas de façon à ce que le paillis soit projeté vers le sol.
- Positionnez la déchiqueteuse sur le terrain de façon à ce que le paillis soit accessible.



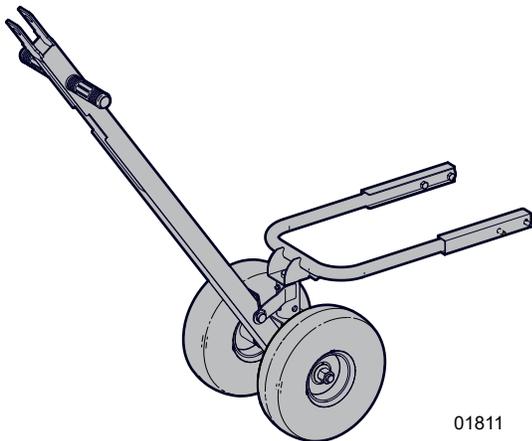
00250

Fig. 32 – Utilisation de la déchiqueteuse sans sac collecteur

## 6.15 Roue jockey

Une roue jockey est fournie avec les modèles BXMC34B et BXMC3409B pour faciliter le déplacement de la déchiqueteuse sur le site.

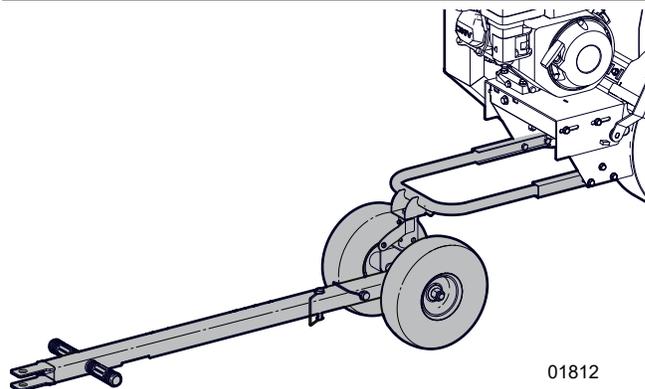
- La poignée s'incline vers le haut lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Les roues peuvent être tournées et verrouillées si vous travaillez sur une pente.
- Utilisez la poignée pour remorquer la déchiqueteuse sur le lieu de travail avec un tracteur de jardin ou un VTT.



01811

Fig. 33 – Roue jockey

Retirez le support du pied avant pour installer la roue jockey. Utilisez quatre des fixations du support pour fixer la roue au châssis de la déchiqueteuse.



01812

Fig. 34 – Installation de la roue jockey

## 6.16 Débouillage de la déchiqueteuse

Bien que la déchiqueteuse soit conçue pour traiter une grande diversité de matières sans problème, il arrive que des bourrages se forment. Dans un tel cas, suivez la procédure qui suit pour la débouiller :

1. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
2. Tirez les matières hors des trémies d'alimentation de la déchiqueteuse et de la broyeuse. Assurez-vous que rien n'est bloqué ni coincé entre l'ouverture d'entrée et le rotor.
3. Sur les modèles BXMC34B / BXMC3409B, tirez sur les matières pour les retirer de la goulotte de décharge. Utilisez un bâton pour dégager toute matière coincée dans la goulotte de décharge.
4. Sur les modèles BXMC34S / BXMC3409S, inclinez la déchiqueteuse vers l'arrière et enlevez toute matière en dessous du tamis.
5. Démarrez le moteur, embrayez le système d'entraînement et vérifiez si le bourrage est dégagé.

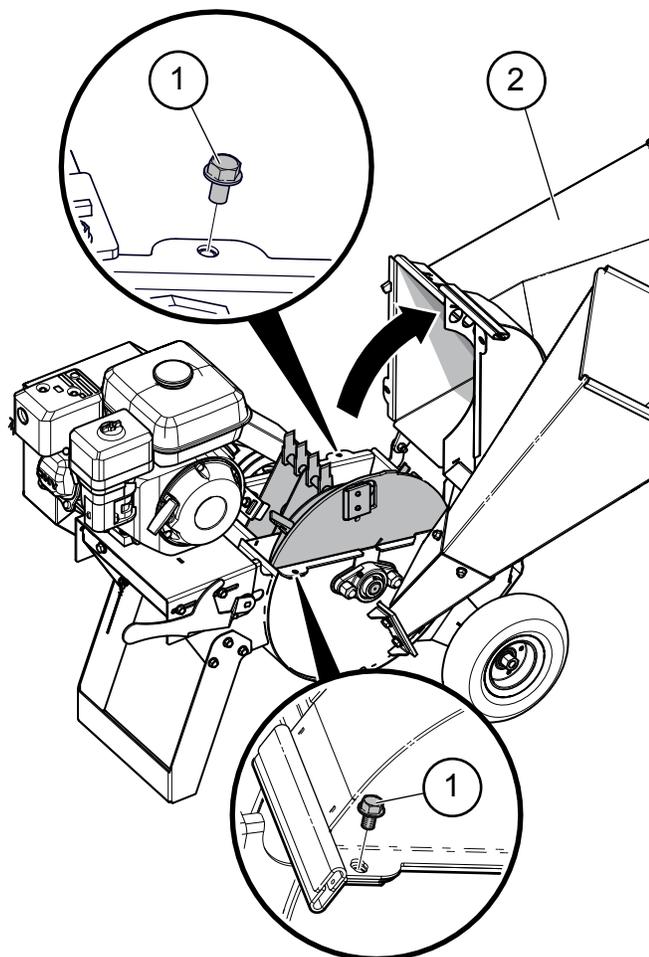
### Bourrage non dégagé

6. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
7. Retirez les deux boulons du boîtier supérieur du rotor (1), puis ouvrez soigneusement le boîtier (2).
8. Enlevez les matières situées dans le compartiment du rotor.

**! ATTENTION!**

Évitez de mettre la main dans le compartiment du rotor. Les lames du rotor de la déchiqueteuse sont très coupantes. Si vous devez mettre la main dans le compartiment, soyez extrêmement prudent.

W003



**Fig. 35**—Ouverture du boîtier supérieur du rotor

1. Boulons du boîtier supérieur du rotor
  2. Boîtier supérieur du rotor
9. Nettoyez la goulotte de décharge, le rotor et le tamis.
  10. Au besoin, faites tourner le rotor **très prudemment** et lentement avec la main afin de vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et les lames stationnaires. **Ne mettez pas la main dans le boîtier du rotor si le rotor est en mouvement.**
  11. Fermez et fixez solidement le couvercle du rotor. Serrez les pièces de fixation en utilisant le couple spécifié.

12. Démarrez le moteur. Embrayez le système d'entraînement et vérifiez que le bourrage est dégagé avant de reprendre le travail.

## 6.17 Entreposage de la déchiqueteuse

Lorsque vous allez entreposer l'équipement ou après une saison d'utilisation, il faut l'inspecter à fond et la préparer. Réparez ou remplacez tout composant endommagé ou usé, afin d'éviter tout temps mort inutile au début de la saison suivante de travail.

Entreposez la déchiqueteuse dans un endroit à l'écart des activités humaines. Il est préférable de l'entreposer à l'intérieur. Si cela n'est pas possible, couvrez-la avec une bâche imperméable.

**IMPORTANT!** Passez en revue le manuel du propriétaire du moteur afin de préparer le moteur pour l'entreposage.

Suivez la procédure qui suit avant d'entreposer l'équipement :

1. Enlevez toutes les matières de l'équipement.
2. Sur les modèles BXMC34B et BXMC3409B, retirez le sac collecteur, s'il est installé. Lavez-le et rangez-le dans un endroit sec.
3. Nettoyez l'équipement à fond pour déloger les saletés, la boue et les débris.
4. Lubrifiez les roulements du rotor afin d'éliminer l'eau qui pourrait s'être infiltrée lors du lavage.
5. Inspectez toutes les pièces tournantes et enlevez toute matière entremêlée.
6. Ajoutez du stabilisateur de carburant au réservoir de carburant. Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner pendant quelques minutes pour vous assurer que le traitement pénètre bien le système d'alimentation en carburant.
7. Embrayez le système d'entraînement et laissez-le fonctionner pendant quelques minutes afin de sécher l'humidité pouvant s'être infiltrée à l'intérieur lors du lavage.
8. Remplissez le réservoir de carburant pour prévenir la condensation. Vérifiez le manuel d'utilisation du moteur pour obtenir toute exigence supplémentaire relative à l'entreposage.
9. Fermez la vanne de combustible.
10. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.

### 6.17.1 Remise en marche après l'entreposage

1. Vérifiez les mesures énumérées dans la liste de vérification avant la mise en marche. Voir *page 24*.
2. Passez en revue les directives de sécurité relatives au fonctionnement à *page 9*.
3. Ouvrez la vanne de combustible.

## 7. Réparations et entretien

### AVERTISSEMENT!

**Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.**

W033

### AVERTISSEMENT!

**Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection. Les composants du moteur et l'huile peuvent être assez chaudes pour causer des blessures.**

**Assurez-vous que la machine est dans un état sécuritaire pour travailler. Passez en revue l'article Sécurité relative à l'entretien dans la section portant sur la sécurité au préalable.**

W041

**IMPORTANT!** Veuillez consulter le manuel du fabricant du moteur pour plus de détails concernant les réparations et l'entretien.

## 7.1 Fluides et lubrifiants

### 1. Huile moteur

L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour un usage général. Consultez le manuel du fabricant du moteur pour obtenir des renseignements sur les huiles moteur.

### 2. Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.

### 3. Carburant moteur

Ce moteur est certifié pour un fonctionnement à l'essence sans plomb ayant un indice d'octane à la pompe de 86 ou plus (un indice d'octane de recherche de 91 ou plus). Consultez le manuel du fabricant du moteur pour obtenir des renseignements sur les carburants.

### 4. Entreposage des lubrifiants

L'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entrez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

## 7.2 Calendrier d'entretien

Effectuez les procédures d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

### Au besoin

Vérifiez visuellement la tension de la courroie d'entraînement.

Enlevez toute matière entremêlée de la déchiqueteuse.

Vérifier que toutes les fixations sont bien serrées.

### Toutes les 8 heures ou quotidiennement

Vérifiez le niveau d'huile du moteur. *voir page 26*

Effectuez les vérifications préopérationnelles. *Voir page 24*

Inspectez périodiquement les lames de la broyeuse, les lames du rotor, le hachoir Chop Block, le couteau d'appui et le casse-brindilles (BXMC34B / BXMC3409B). —

### Toutes les 50 heures ou une fois par an

Nettoyer le filtre à air du moteur. *Voir le manuel du moteur*

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et l'alignement de la poulie. *Voir page 35*

Vérifiez l'affûtage de la lame du rotor. *Voir page 39*

Vérifiez l'affûtage du couteau d'appui. *Voir page 40*

Vérifiez le casse-brindilles. *Voir page 42*

### Toutes les 100 heures ou une fois par an

Changez l'huile moteur. *Voir le manuel du moteur*

Changez le filtre à air du moteur. *Voir le manuel du moteur*

Nettoyez l'équipement. Enlevez les débris et les matières entremêlées. —

Changer le filtre à huile. *Voir le manuel du moteur*

Graissez les bagues du rotor. *Voir page 34*

## 7.3 Points de graissage

Ayez recours à un pistolet graisseur manuel pour tous les points de graissage. Pompez une dose de graisse par raccord.

- Essuyez les raccords graisseurs à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés.
- Si les raccords ne laissent pas passer la graisse, enlevez-les et nettoyez-les complètement. Remplacez-les au besoin.

Emplacement	Points de graissage – Toutes les 100 heures de fonctionnement ou une fois par an
1, 2	Roulements de l'arbre principal du rotor

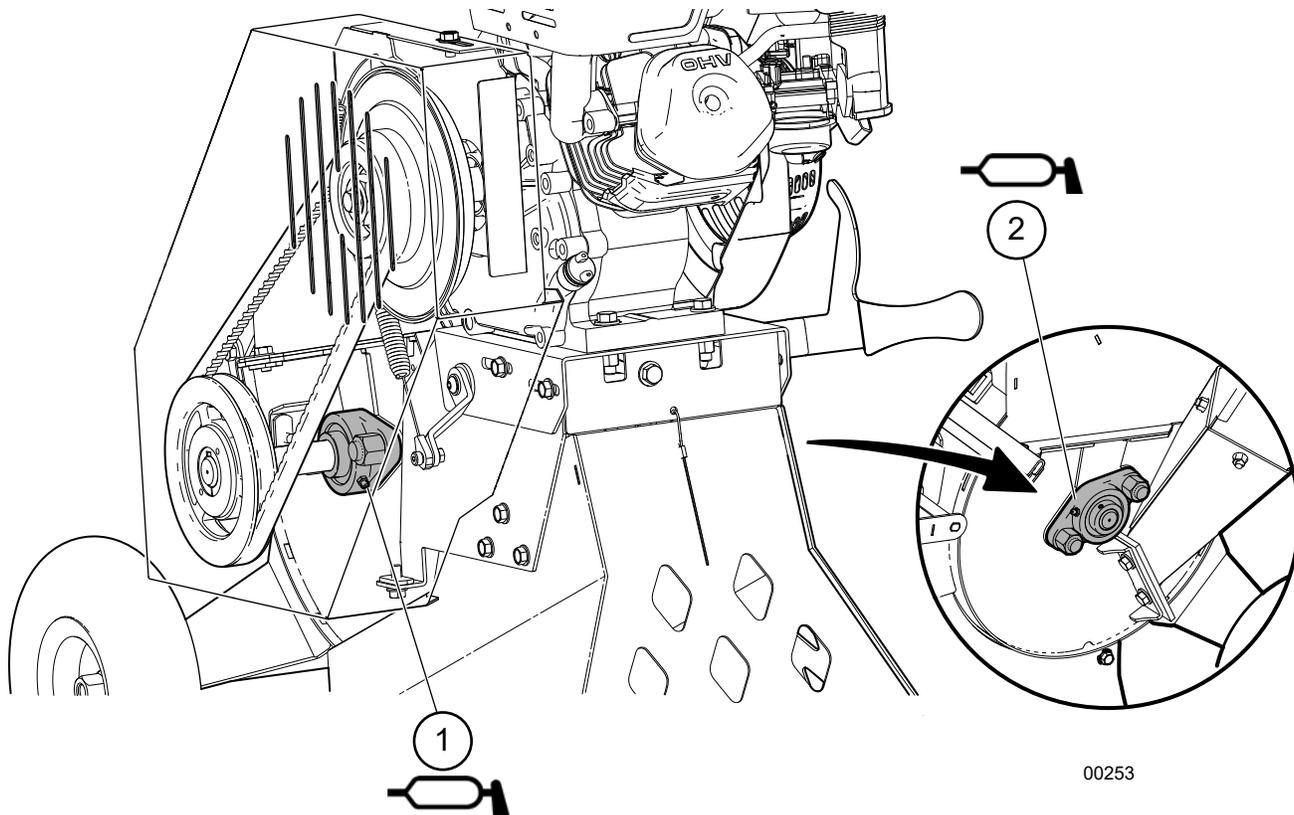


Fig. 36 – Roulements de l'arbre principal du rotor

## 7.4 Remplacement de la courroie d'entraînement

L'embrayage situé sur l'arbre du moteur est doté d'un frein interne. Lorsqu'il est enclenché, il freine la poulie du moteur afin d'arrêter l'entraînement par courroie et la poulie de la plaque de rotor. Si la courroie est détériorée ou lâche, sa capacité à arrêter rapidement le rotor peut être limitée. Il est important de vérifier de façon périodique la tension et l'état de la courroie. **Il convient de remplacer les courroies d'entraînement effilochées, fendues ou usées.**

**IMPORTANT! Si vous changez ou retirez la courroie d'entraînement, réglez toujours la tension de la courroie correctement. Assurez-vous que les poulies du moteur et du rotor soient bien alignées.**

**Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement toutes les 100 heures d'utilisation.**

Avant de commencer, assurez-vous que le moteur est éteint et que les composants sont frais au toucher.

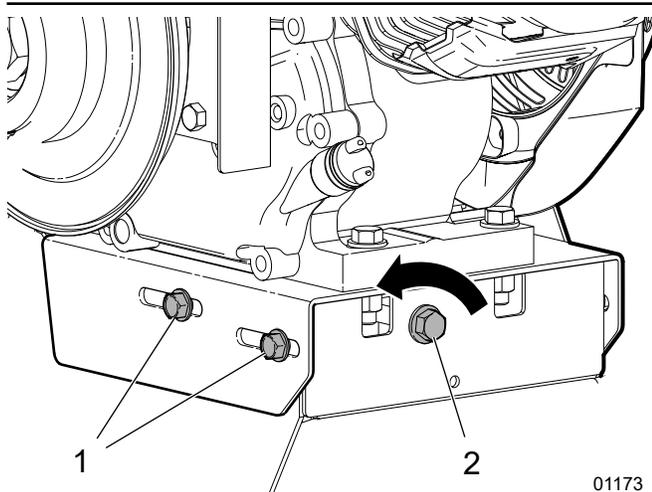


Fig. 37 – Support du moteur

1. Boulons d'installation du moteur
  2. Ajusteur de tension de la courroie
1. Enlevez le protecteur de courroie d'entraînement.
  2. Desserrez les quatre boulons (1) qui maintiennent le support du moteur sur le châssis principal.
  3. Tournez le boulon de tension de la courroie (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie. Glissez le moteur vers l'arrière et enlevez la courroie.
  4. Installez la nouvelle courroie, glissez le moteur vers l'avant et ajustez correctement la tension de la courroie. Voir *Tensionnement de la courroie d'entraînement* ci-dessous.

**IMPORTANT! Vérifiez l'alignement de la poulie après avoir changé la courroie d'entraînement.**

### Modèles BXMC34S, BXMC34B

Ces machines sont équipées du moteur Honda® GX200, et l'ensemble d'actionneur d'embrayage/de frein doit être retiré pour remplacer la courroie d'entraînement.

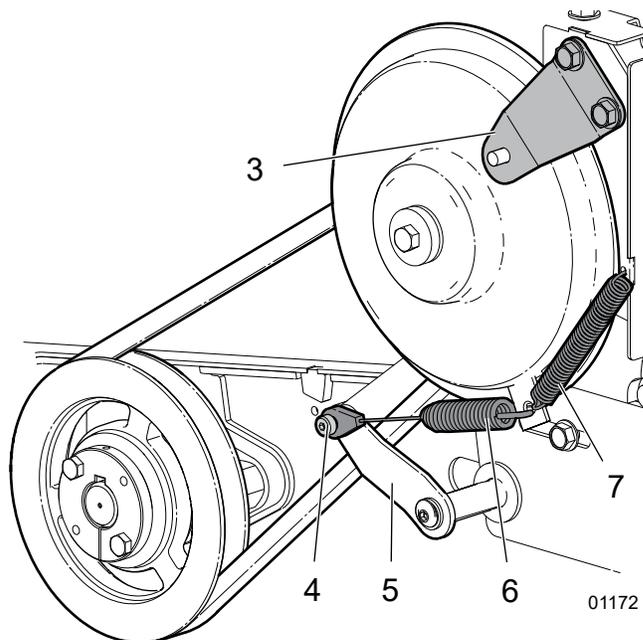


Fig. 38 – Actionneur d'embrayage/de frein

1. Retirez le bras de l'embrayage (3) du support du blindage.
2. Retirez la vis à épaulement (4) du pied de l'actionneur (5). Décrochez-le du câble de l'actionneur de frein/d'embrayage (6).
3. Décrochez le ressort de rappel (7) du support du blindage et du frein / de l'embrayage.
4. Enlevez l'ancienne courroie du rotor en commençant par l'extrémité de la poulie, puis l'extrémité du frein / de l'embrayage ensuite. Installez la nouvelle courroie en effectuant les étapes dans l'ordre inverse.
5. Installez le bras de l'embrayage (3) et les boulons. Assurez-vous que la tige du frein/de l'embrayage est positionnée dans la fente du bras de l'embrayage.
6. Installez la nouvelle courroie et glissez le moteur vers l'avant. Voir *Tensionnement* ci-dessous.

**IMPORTANT! Vérifiez l'alignement de la poulie après avoir changé la courroie d'entraînement.**

## 7.5 Tensionnement de la courroie d'entraînement

La courroie d'entraînement ne doit pas présenter un fléchissement de plus de 6 à 10 mm (1/4 à 3/8 po).

Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un indicateur de tension de la courroie d'entraînement. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

1. Appuyez sur la courroie d'entraînement avec la main pour vérifier son fléchissement. Le bon fléchissement est entre 6 et 10 mm (1/4 et 3/8 po).

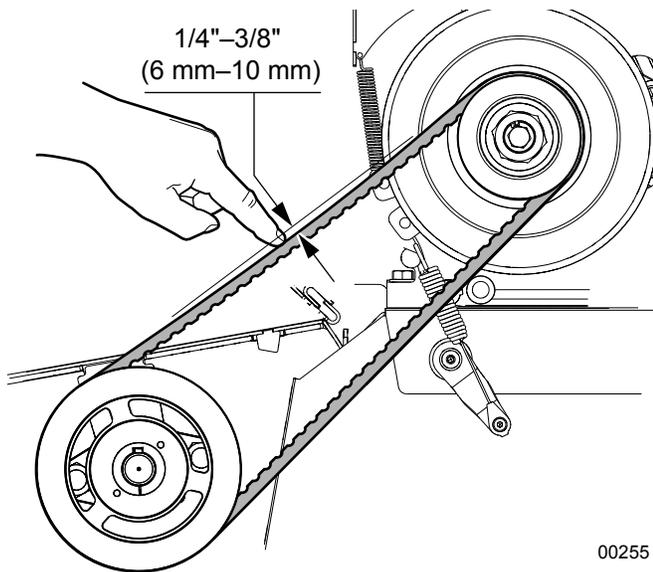


Fig. 39 – Vérification de la tension de la courroie d'entraînement

2. Si la courroie nécessite un ajustement, desserrez (sans enlever) les quatre boulons qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal (1).

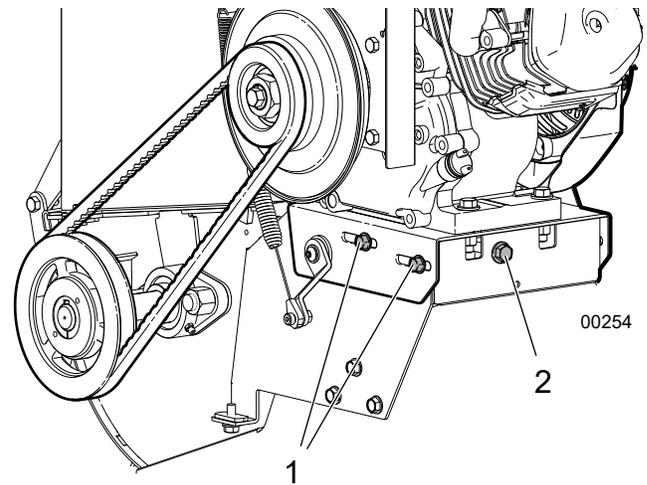


Fig. 40 – Ajustement de la tension de la courroie d'entraînement

1. Boulons d'installation du moteur
2. Boulon de réglage de la tension de la courroie
3. Tirez le moteur vers l'arrière pour tendre la courroie, puis serrez les boulons du côté opposé de la courroie.
4. Tournez le boulon de tension de la courroie (2) dans le sens horaire pour tendre la courroie. Tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et ajustez-la en conséquence. Faites attention à l'alignement de la courroie lorsque vous réglez la tension de la courroie. Voir *Alignement de la courroie d'entraînement* ci-après.
5. Revérifiez la tension de la courroie. Une fois la tension correctement ajustée, serrez les quatre boulons du support du moteur. Réinstallez le protège-courroie.
6. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie à chaque intervalle de 10 heures d'utilisation.

## 7.6 Alignement de la courroie d'entraînement

Observez l'alignement de la courroie d'entraînement à chaque intervalle de 8 heures d'utilisation.

Le désalignement de la courroie peut être causé par un décalage incorrect de la poulie ou un désalignement de l'angle de la poulie.

L'ajustement de l'angle de la poulie ne peut être corrigé que sur la poulie de l'arbre du moteur. L'ajustement du décalage de la poulie est effectué sur la poulie du rotor. Votre ajustement doit être le plus exact possible. Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un outil d'alignement au laser. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

Posez une règle droite le long de la surface avant de la poulie du rotor et de la poulie d'embrayage du moteur. L'espace avec la courroie d'entraînement devrait être uniforme tout le long de la règle droite. Ajustez en conséquence.

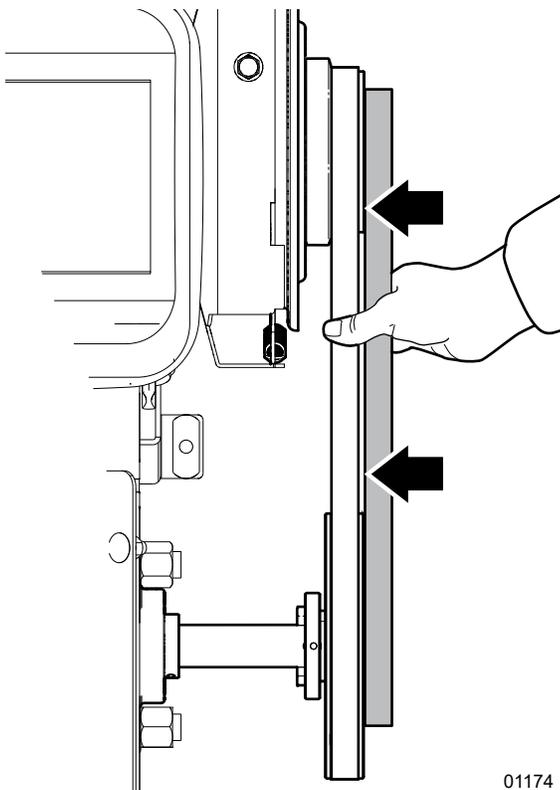


Fig. 41 – Alignement de la poulie

Si l'espace n'est pas égal sur toute la longueur de la courroie, déterminez si le moteur est à l'équerre par rapport au châssis de la déchiqueteuse. Il est également possible que la poulie du rotor se soit déplacée vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre.

### 7.6.1 Désalignement de l'angle de la poulie

Après avoir changé la courroie d'entraînement, il est possible que l'angle du support du moteur change, ce qui désalignerait la courroie.

**Le désalignement maximal de l'angle de la poulie est de 0,5 degré.**

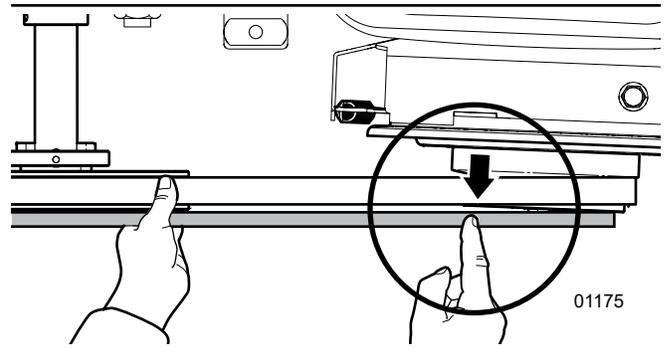


Fig. 42 – Désalignement du support du moteur

1. D'abord, assurez-vous que les boulons qui fixent le moteur au support sont serrés. Assurez-vous que le moteur est à l'équerre par rapport à la base et que les boulons sont bien serrés au couple à **33 lbf•pi (45 N•m)**.

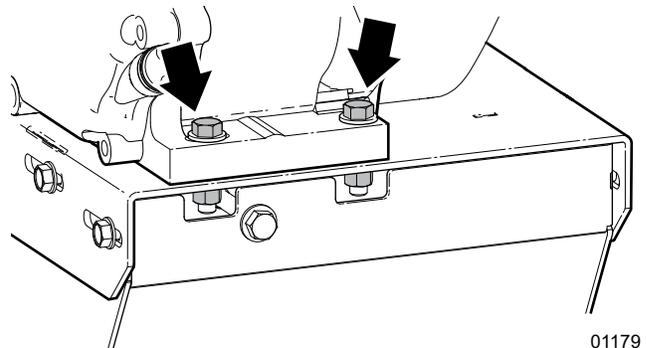


Fig. 43 – Boulons du moteur

2. Si le moteur est à l'équerre par rapport à la plaque, desserrez les quatre boulons du support.

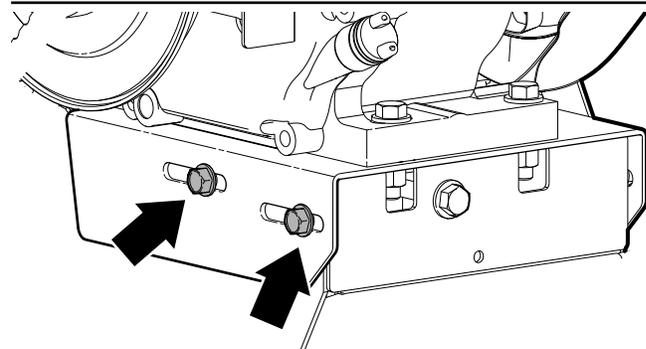


Fig. 44 – Boulons d'installation du moteur

3. Glissez la plaque jusqu'à ce que la courroie soit serrée, mais pas tendue. Serrez les boulons à la main sur un côté.
4. Utilisez l'écrou de réglage de la tension de la courroie pour tirer le moteur d'un côté ou de l'autre. Revérifiez l'alignement de la poulie après chaque ajustement. Serrez les deux derniers boulons lorsque l'alignement est exact.

## 7.6.2 Ajustements du décalage de la poulie du rotor

Le désalignement maximal du décalage est de 1/32 po (1 mm).

Si la poulie du rotor se desserre sur l'arbre, il est possible qu'elle devienne mal alignée par rapport à l'embrayage du moteur, ce qui causera un mauvais alignement de la courroie.

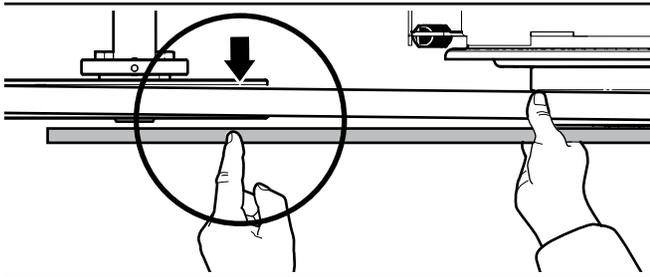
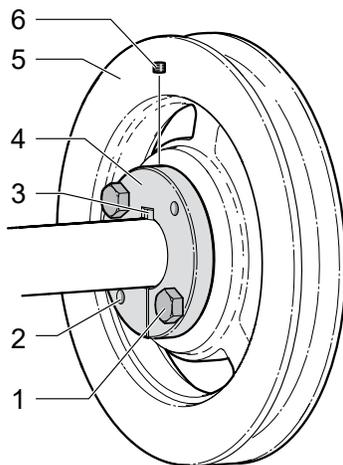


Fig. 45 – Désalignement de la poulie du rotor

1. Retirez la courroie d'entraînement.



01178

Fig. 46 – Poulie du rotor

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Boulons de la poulie       | 4. Moyeu de la poulie |
| 2. Trous d'extraction filetés | 5. Poulie             |
| 3. Clavette de l'arbre        | 6. Vis de réglage     |
2. Retirez la vis sans tête de la poulie (5).
  3. Retirez les boulons de la poulie (1) et enfillez-les dans les trous d'extraction sur le moyeu conique de la poulie (2).
  4. Tournez les boulons uniformément d'un quart de tour à la fois afin de séparer légèrement le moyeu et la poulie afin qu'ils puissent se déplacer sur l'arbre.
  5. Donnez de petits coups sur le moyeu de la poulie avec un morceau de bois afin de le déplacer vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre, jusqu'à ce qu'il soit réaligné avec la poulie de l'embrayage du moteur. Vérifiez avec la règle droite sur la surface de poulie de l'embrayage du moteur et de la poulie du rotor.

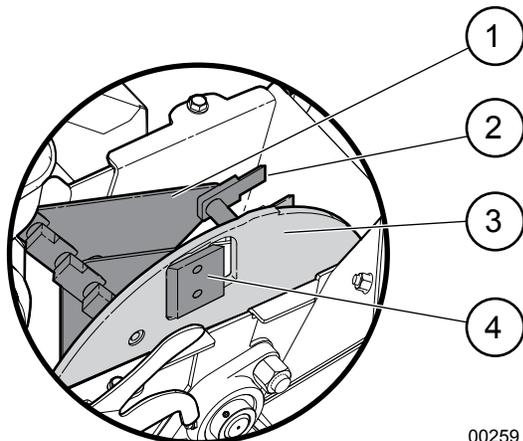
6. Une fois le tout aligné, insérez les boulons du moyeu et serrez-les jusqu'à la poulie. Vérifiez l'alignement à nouveau.
7. Serrez les boulons du moyeu uniformément d'un quart de tour à la fois jusqu'à ce que le moyeu soit bien installé. Installez et serrez la vis sans tête.
8. Vérifiez l'alignement à nouveau au moyen de la règle droite lorsque les boulons sont serrés. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie.
9. Réinstallez le protège-courroie.

## 7.7 Vérification des lames du rotor

Observez tous les jours le rendement des lames du rotor. Vérifiez l'affûtage toutes les 50 heures.

Le rotor est doté de deux lames opposées. Quand les matières passent en tournant devant le couteau d'appui stationnaire, elles sont cisaillées par les lames du rotor. Pour obtenir un rendement optimal, gardez les lames affûtées. Les lames affûtées réduisent la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. On recommande de procéder à leur inspection périodique.

**REMARQUE :** Vérifiez l'affûtage des couteaux plus souvent lorsque les matières à traiter contiennent beaucoup de sable, de terre ou de saletés. Inversez les couteaux ou affûtez-les si le rendement diminue. Si vous remplacez ou affûtez une lame, faites également la même opération sur la lame opposée.



00259

Fig. 47 – Rotor

1. Couteaux
2. Couteaux de broyage
3. Rotor
4. Lames du rotor

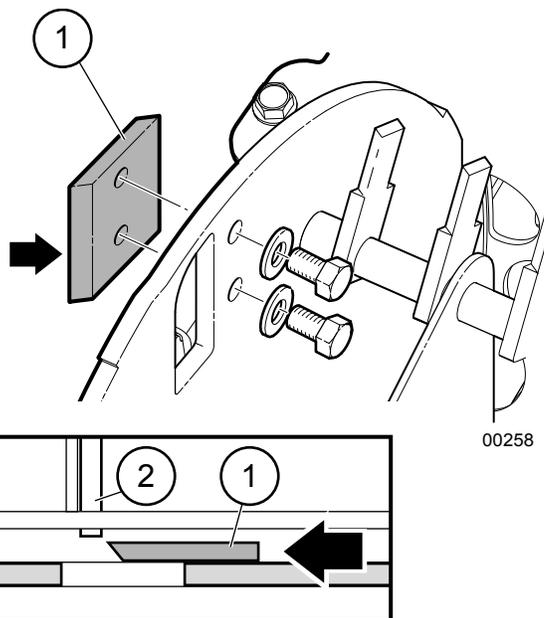
### **AVERTISSEMENT!**

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

Pour affûter les lames, enlevez-les du rotor. Affûtez toujours les lames à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur déchiquetage lorsque le rotor tourne.

## 7.8 Changement des lames du rotor



00258

Fig. 48 – Affûtage / changement des lames du rotor

1. Lame du rotor
2. Couteau d'appui

### Processus

1. Ouvrez le boîtier du rotor afin de faire tourner manuellement la plaque du rotor de sorte qu'une des lames soit accessible. Pour tourner le rotor, soulevez lentement la manette d'embrayage de la position de freinage.

**REMARQUE :** Pour tourner le rotor, soulevez lentement la manette d'embrayage de la position de freinage. Le frein devrait avoir été remis afin de verrouiller le rotor avant de tenter de desserrer les boulons.

2. Relâchez la manette d'embrayage afin que le frein s'enclenche et verrouille le rotor. Enlevez les boulons et la lame.
3. Soulevez légèrement la manette d'embrayage de la position de freinage afin de faire tourner le rotor et d'enlever l'autre lame.
4. Si vous affûtez les lames, elles doivent l'être de façon égale. Affûtez-les ou faites une rotation de la même façon pour les deux. Si une lame doit être remplacée, remplacez les deux lames.

**IMPORTANT!** Traitez les deux lames de façon égale pour aider à maintenir l'équilibre du rotor lorsqu'il tourne.

5. Installez les lames avec l'arête tranchante vers l'extérieur. Appliquez du Loctite® bleu sur le filetage des boulons et serrez les boulons au couple de 47 lbf•pi (66 N•m).

## 7.9 Dégagement du couteau d'appui

Observez le rendement du couteau d'appui tous les jours.  
Vérifiez l'affûtage toutes les 50 heures.

Le couteau d'appui est boulonné à l'intérieur du boîtier inférieur du rotor. Lorsque le rotor tourne, les matières envoyées dans la déchiqueteuse sont déchirées au niveau du couteau d'appui par les lames du rotor. Les lames affûtées fournissent un rendement optimal et réduisent la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. On recommande de procéder à leur inspection périodique.

Lorsque le coin du couteau d'appui qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor. Une fois que les quatre coins sont émoussés, enlevez le couteau pour l'affûter ou le remplacer.

**Pour fournir le meilleur rendement, l'espace entre les lames du rotor et le couteau d'appui devrait rester entre 0,76 et 1,52 mm (1/32 et 1/16 po).**

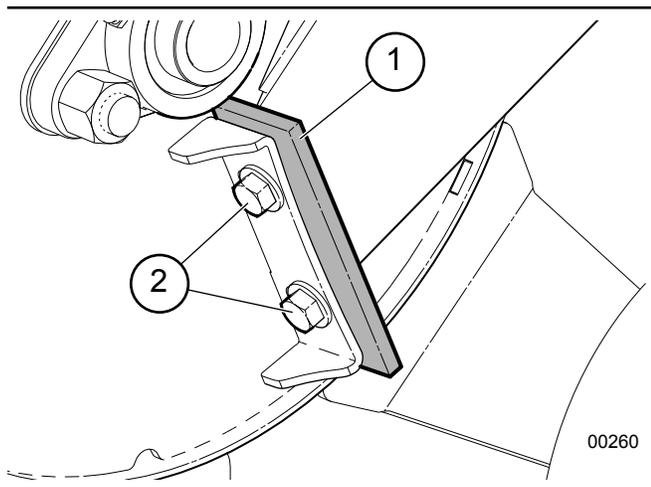


Fig. 49 – Couteau d'appui dans le boîtier inférieur du rotor

1. Couteau d'appui
2. Boulons / rondelles de fixation

## 7.10 Couteau d'appui, ajustement

### Processus

1. Retirez le couteau d'appui de la déchiqueteuse et tournez-le, faites-le pivoter ou aiguiser-le.

**REMARQUE :** Si le couteau d'appui est trop usé pour régler correctement le dégagement, remplacez-le.

2. Appliquez du Loctite® bleu sur le filetage des boulons et installez le couteau d'appui. Serrez les boulons à la main pour l'instant.

3. Réglez le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires entre 1/32 po et 1/16 po (entre 0,76 et 1,52 mm).

**REMARQUE :** Vous pouvez vous procurer un indicateur de réglage du dégagement du couteau d'appui auprès de votre concessionnaire.

4. Serrez les boulons au couple à 47 lbf•pi (66 N•m).

## 7.11 Changement des couteaux de broyage

Le rotor de la broyeuse est doté de trois jeux de couteaux pivotants qui y sont fixés. Chaque couteau comporte un bord biseauté qui coupe, déchiquète et hache les matières alors qu'il circule à l'intérieur du compartiment du rotor. Lorsque les couteaux passent devant le hachoir Chop Block, les matières sont broyées.

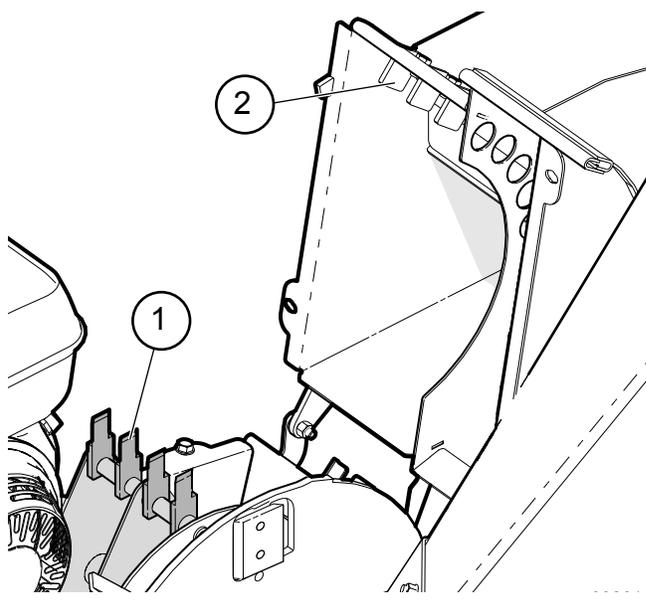


Fig. 50 – Couteaux de broyage et hachoir Chop Block

1. Couteaux de broyage
2. Hachoir Chop-Block

Sur les modèles BXMC34B et BXMC3409B, les quatre orifices du diviseur situés dans la partie supérieure du rotor gardent les matières à l'intérieur du boîtier du rotor tant que celles-ci n'ont pas été suffisamment pulvérisées pour pouvoir passer à travers lesdits trous. Le paillis est ensuite projeté par les palettes du rotor hors de la goulotte de décharge.

Sur les modèles BXMC34S et BXMC3409S, les matières restent à l'intérieur du boîtier du rotor jusqu'à ce qu'elles aient été suffisamment pulvérisées pour passer à travers les orifices du tamis au bas du châssis du rotor.

Les couteaux de broyage peuvent être inversés lorsqu'ils sont émoussés ou retirés et affûtés. Si les couteaux sont endommagés ou ne peuvent pas être affûtés, ils doivent être remplacés.

Les lames affûtées fournissent un rendement optimal et réduisent la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. On recommande de procéder à leur inspection périodique.

## Processus

1. Ouvrez le boîtier du rotor et faites tourner à la main la plaque du rotor de la déchiqueteuse de façon à ce qu'un jeu de couteaux de broyage soit entièrement exposé.
2. Desserrez le boulon traversant qui retient l'ensemble de couteaux de broyage et les espaceurs à la plaque de la broyeuse.
3. Enlevez lentement le boulon tout en récupérant les couteaux et les espaceurs à mesure que ceux-ci deviennent libres.
4. Inversez le couteau, puis réinstallez-le, ou remplacez-le par des couteaux neufs ou affûtés.

**IMPORTANT!** Assurez-vous d'installer les couteaux et les espaceurs correctement. Une installation inadéquate diminuera l'efficacité de la broyeuse.

5. Appliquez du Loctite bleu sur le filetage du boulon traversant. Serrez les boulons au couple à **47 lbf•pi (66 N•m)**.
6. Reprenez ces étapes pour le deuxième et troisième ensemble de couteaux de broyage.

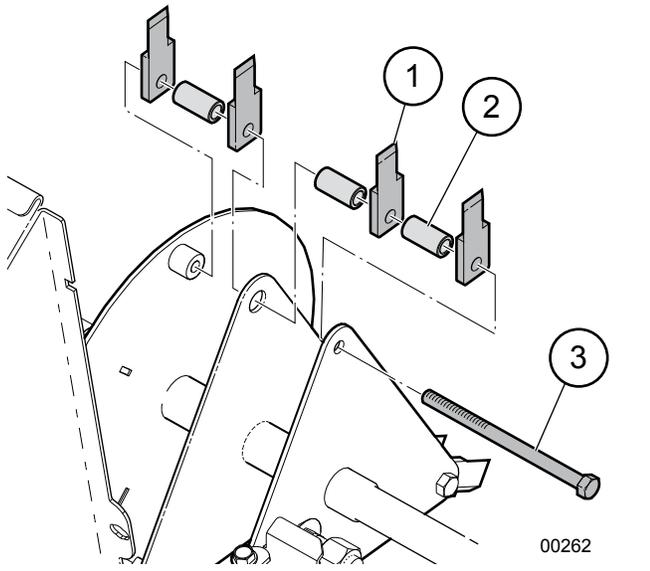


Fig. 51 – Couteaux de broyage

1. Couteaux de broyage
2. Espaceurs
3. Boulon traversant

## 7.12 Hachoir Chop Block

Le hachoir Chop Block est boulonné sur le fond du boîtier supérieur du rotor. Lorsque les couteaux de broyage passent dans le hachoir Chop Block, les languettes brisent les matières en petits morceaux et les transforment en paillis.

Lorsque vous inspectez le hachoir Chop Block, recherchez des dommages tels que des rainures ou des dents pliées ou manquantes. Un hachoir Chop Block endommagé devrait être remplacé. Si les dents sont usées, enlevez le hachoir Chop Block, faites-le pivoter et réinstallez-le afin que l'autre côté des dents s'use.

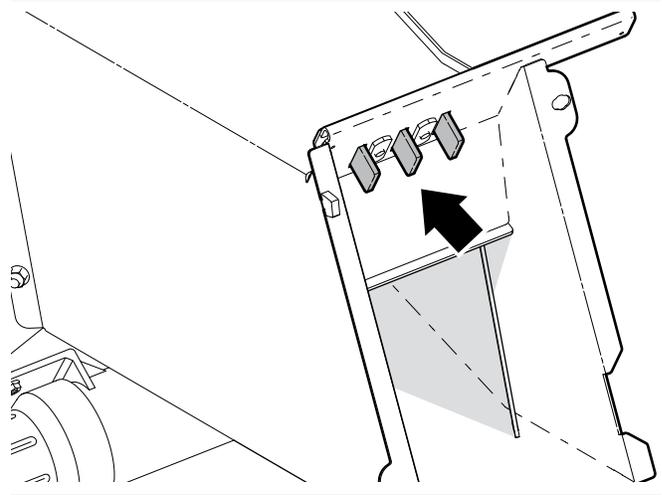


Fig. 52 – Hachoir Chop Block sur le boîtier supérieur du rotor

## 7.13 Casse-brindilles

### (BXMC34B et BXMC3409B seulement)

Le casse-brindilles est boulonné sur la goulotte de décharge, à côté du boîtier supérieur du rotor. Lorsque les palettes de décharge passent autour du casse-brindilles, les matières sont déchiquetées encore plus lorsqu'elles sortent de la goulotte de décharge.

Lorsque vous inspectez le casse-brindilles, recherchez des dommages tels que des rainures ou des dents pliées ou manquantes. Il convient de remplacer le casse-brindilles s'il est endommagé. Si les dents du casse-brindilles présentent des signes d'usure, enlevez-le, puis tournez-le afin d'user l'autre côté.

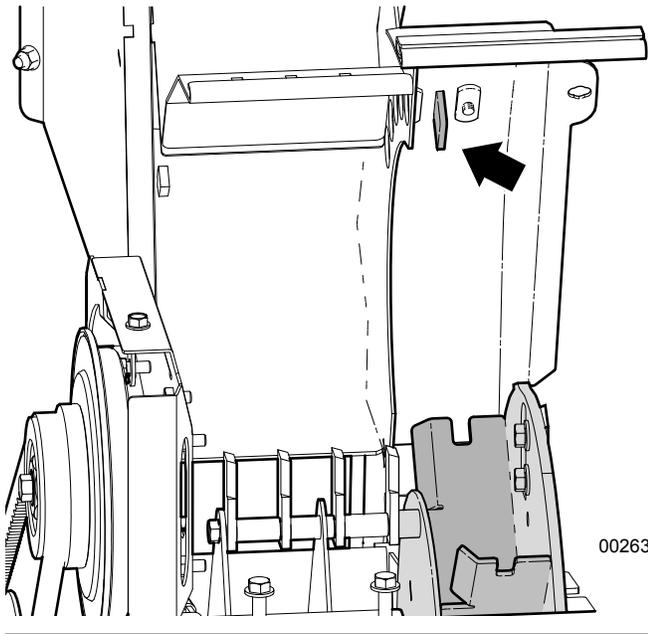


Fig. 53 – Casse-brindilles

## 7.14 Tamis pour paillis

### (BXMC34S, BXMC3409S seulement)

Les modèles BXMC34S et BXMC3409S évacuent les matières à travers le tamis pour paillis situé au bas du châssis du rotor. Le tamis retient les copeaux de bois dans la chambre du rotor jusqu'à ce que les pièces soient suffisamment petites pour passer à travers les orifices puis tomber au sol sous le rotor.

Le tamis régulier comporte des orifices de 1 1/2 po (38 mm) pour la production de paillis d'usage général. Deux tamis sont offerts en option :

- orifices d'un diamètre de 3/4 po (19 mm) pour produire un paillis plus fin
- orifices à fentes de 1 1/2 po × 7,0 po (38 mm × 178 mm) lorsque les matières sont humides.

### Pour changer le tamis pour paillis :

1. Inclinez lentement l'équipement vers l'arrière de façon à ce que les trémies reposent sur le sol et que le fond de l'équipement soit exposé.
2. Retirez les deux écrous et boulons de montage qui retiennent le tamis sur le bas du boîtier (2).
3. Tirez le bas du tamis vers l'extérieur et le bas pour l'enlever.
4. Effectuez les étapes dans l'ordre inverse pour installer le tamis.

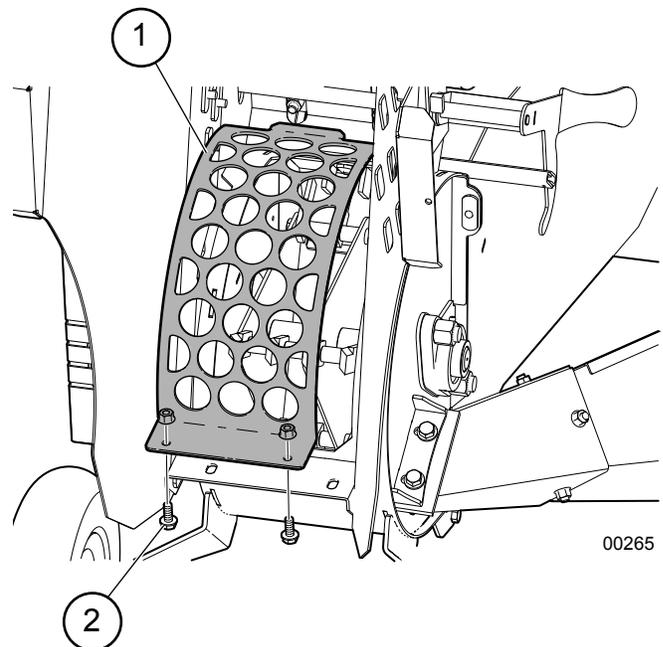


Fig. 54 – Tamis pour paillis

1. Tamis pour paillis
2. Boulons de montage

## 8. Résolution des problèmes de base

Le tableau suivant énumère des problèmes auxquels vous pourriez faire face, avec leurs causes possibles et leurs solutions.

Si un problème persiste après la lecture de la section de dépannage, prenez contact avec le concessionnaire local, le distributeur ou Wallenstein Equipment. Ayez le numéro de série à portée de la main.

### Problèmes liés au moteur

Consultez le manuel du propriétaire du moteur inclus dans le tube de rangement des manuels.

Problème	Cause	Solution
<b>Le rotor ne tourne pas.</b>	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge (BXMC34B et BXMC3409B) ou du tamis (BXMC34S et BXMC3409S).
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Desserrez la courroie.	Suivez la procédure d'ajustement de la tension et serrez la courroie.
	Le ressort du frein embrayage est brisé.	Retirez le protège-courroie et inspectez-le.
	La courroie est brisée.	Voir la procédure de remplacement de la courroie d'entraînement <i>page 35</i> .
<b>L'alimentation des matières est trop lente.</b>	Vitesse du moteur ou du rotor trop lente.	Réglez la commande des gaz afin de faire augmenter la vitesse de rotation du rotor.
	Les lames ou les couteaux sont émoussés ou le dégagement est erroné.	Vérifiez le rotor et les couteaux d'appui. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les.
	L'angle de l'arête de la lame du rotor est erroné.	Affûtez les couteaux du rotor selon l'angle spécifié de 45 ° et assurez-vous que la lame est installée adéquatement.
	Le sac collecteur est plein.	Détachez le sac et videz-le.
	Le tamis est obstrué ou la cage de décharge est pleine (BXMC34S et BXMC3409S)	Déplacez la déchiqueteuse vers un nouvel endroit, puis nettoyez le tamis.
La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge ou du tamis.	
<b>Vibrations inhabituelles lors du fonctionnement.</b>	Couteau d'appui ou couteau brisé ou manquant.	Inspectez-le. S'il est endommagé, remplacez-le.
	Le rotor peut être tordu.	Soyez à l'affût de tout branlement du rotor. Remplacez le rotor.
<b>Le paillis est trop grossier.</b>	Hachoir Chop Block ou casse-brindilles endommagé.	Inspectez-le. S'il est endommagé, remplacez-le.
	Couteau d'appui ou couteau brisé ou manquant.	Remplacez-le.
	Les couteaux de la broyeuse n'ont pas été installés correctement.	Vérifiez l'installation des couteaux et ajustez-les au besoin. Voir <i>page 40</i> .
	Le tamis pour paillis installé ne convient pas.	Remplacez-le par un tamis de la bonne taille.
<b>Le paillis est trop fin.</b>	Le tamis pour paillis installé ne convient pas.	Remplacez-le par un tamis de la bonne taille.

Problème	Cause	Solution
<b>L'équipement utilise trop de puissance ou cesse de tourner.</b>	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la décharge.
	L'embrayage est enclenché trop rapidement.	Engagez l'embrayage lentement. Assurez-vous que le boîtier du rotor et les trémies sont dégagés avant d'engager l'embrayage.
	Le sac collecteur est plein.	Enlevez le sac et videz-le.
	L'alimentation est trop volumineuse.	Introduisez une plus petite quantité de bois à déchiqueter à la fois dans la trémie.
	L'alimentation est trop rapide.	Introduisez plus lentement dans la trémie les gros morceaux de bois à déchiqueter.
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Les matières vertes ne sortent pas.	Faites sécher la matière ou alternez les matières sèches et celles humides. Sur les modèles BXMC34S et BXMC3409S, utilisez le tamis pour matières humides.
	L'espace entre la lame du rotor et le couteau d'appui est trop grand.	Utilisez la jauge de réglage pour vérifier le dégagement. Voir <i>page 40</i> .
	Lames émoussées.	Vérifiez le rotor et les couteaux d'appui. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 39</i> .
	Problème de moteur.	Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur.
<b>Courroie d'entraînement bruyante, usure prématurée.</b>	Courroies d'entraînement lâches ou usées.	Inspectez les courroies d'entraînement. Ajustez la tension ou changez-les au besoin. Voir <i>page 35</i> .
	Courroie de remplacement inadéquate.	Inspectez les courroies d'entraînement. Remplacez-le. Voir <i>page 35</i> .
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et dégagez la trémie de déchiquetage, le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Roulements du rotor.	Vérifiez-les et remplacez-les au besoin.
<b>Copeaux de mauvaise qualité.</b>	Lames émoussées.	Vérifiez le rotor et les couteaux d'appui. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 39</i> .
	Courroies d'entraînement lâches ou usées.	Inspectez les courroies d'entraînement. Ajustez-les ou remplacez-les au besoin. Voir <i>page 35</i> .
	Matières de mauvaise qualité.	Les matières sont de petite taille ou pourries. Mélangez avec des matières de meilleure qualité.
	Dégagement du couteau erroné.	Vérifiez-le et ajustez-le au besoin. Voir <i>page 40</i> .

## 9. Caractéristiques techniques

### 9.1 Caractéristiques techniques de l'équipement<sup>1</sup>

Modèle	BXMC34B	BXMC34S	BXMC3409B	BXMC3409S
Moteur	Honda® GX200		Honda® GX270	
Puissance	5,5 HP (4,1 kW) à 3 600 tr/min		8,5 HP (6,3 kW) à 3 600 tr/min	
Système d'entraînement	Frein-embayage avec entraînement par courroie			
Nombre de lames sur le rotor	2 décentrées			
Type de lame	Acier d'outillage durci			
Nombre de couteaux de broyage	12 (3 ensembles de 4 couteaux)			
Type de couteaux	Acier durci			
Spécifications techniques du rotor	40 lb (18,2 kg) 16 po (406 mm)	28 lb (12,7 kg) 14 po (356 mm)	40 lb (18,2 kg) 16 po (406 mm)	28 lb (12,7 kg) 14 po (356 mm)
Système d'alimentation	Manuel – Trémie de la déchiqueteuse et de la broyeuse			
Capacité de la déchiqueteuse	Ouverture de 3 1/2 × 5 po; matières d'un diamètre maximal de 3/4 po (Ouverture de 9 × 13 cm; matières d'un diamètre maximal de 19 mm)			
Capacité de la broyeuse	Ouverture de 6 × 7 po; matières d'un diamètre maximal de 3 po (Ouverture de 15 × 18 cm; matières d'un diamètre maximal de 7,6 cm)			
Décharge	Sortie de la souffleuse	Tamis de décharge inférieur Orifices de 1 1/2 po (38 mm)	Sortie de la souffleuse	Tamis de décharge inférieur Orifices de 1 1/2 po (38 mm)
Type d'équipement	Équipement de cour pour particulier			
Pneus	Caoutchouc de 4,10 × 3,5			
Dimensions (longueur × largeur × hauteur)	43 × 40 × 49 po (110 × 102 × 125 cm)	43 × 38 × 47 po (110 × 97 × 120 cm)	45 × 39 × 49 po (114 × 99 × 125 cm)	45 × 37 × 47 po (114 × 94 × 120 cm)
Poids	270 lb (122,5 kg)	250 lb (114 kg)	295 lb (134 kg)	275 lb (125 kg)
Accessoires	Attelage pour tracteur de jardin			
	—	Tamis de décharge – orifices ronds de 3/4 po (19 mm); orifices à fentes de 1 1/2 po × 7 po (38 mm × 178 mm)	—	Tamis de décharge – orifices ronds de 3/4 po (19 mm); orifices à fentes de 1 1/2 po × 7 po (38 mm × 178 mm)
	Jauge de réglage du dégagement du couteau d'appui			

<sup>1</sup> Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis

## 9.2 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons

### Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis d'assemblage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

**IMPORTANT!** Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

**IMPORTANT!** Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.

 **REMARQUE :** les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8

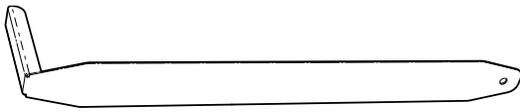
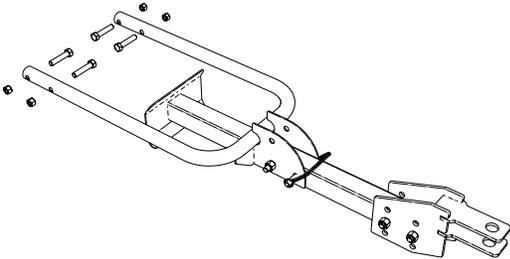
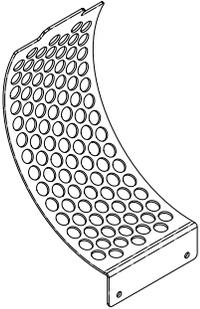
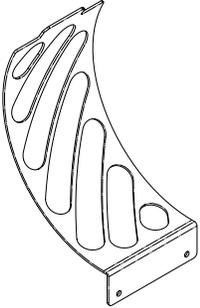


10.9

## 10. Accessoires

Communiquez avec votre concessionnaire pour connaître les prix et la disponibilité.

Le manuel des pièces de ce produit est disponible au : [www.wallensteinequipment.com](http://www.wallensteinequipment.com). Sélectionnez *Manuals*, puis *Product Model* et le type de document.

	<p><b>Jauge de réglage du dégagement du couteau d'appui – n° de pièce 1012L269</b></p> <p>Utilisée pour régler le dégagement critique entre le couteau d'appui et la lame de la déchiqueteuse.</p>
	<p><b>Attelage pour tracteur de jardin – n° de pièce 1082A355</b></p> <p>Utilisé pour remorquer la déchiqueteuse sur le lieu de travail avec un tracteur de jardin ou un VTT.</p>
	<p><b>Tamis avec orifices ronds de 3/4 po (19 mm)</b> – n° de pièce 1074L240</p> <p>Pour les modèles BXMC34S et BXMC3409S seulement.</p> <p>Produit un paillis plus fin.</p>
	<p><b>Écran avec orifices à fentes de 1 1/2 po × 7 po (38 mm × 178 mm)</b> – n° de pièce 1074L260</p> <p>Pour les modèles BXMC34S et BXMC3409S seulement.</p> <p>Contribue à empêcher le bourrage lorsque les matières sont humides.</p>

## 10.1 Garantie



### GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

**Cinq Ans pour usage domestique**

**Deux Ans pour usage commercial/location**

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

**Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :**

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
  - Abus, négligence, accident, vol ou feu
  - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
  - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
  - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
  - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site [www.wallensteinequipment.com](http://www.wallensteinequipment.com)

## 11. Index alphabétique

<b>A</b>		<b>F</b>	
Accessoires.....	47	Familiarisation.....	16
Atelage pour tracteur de jardin.....	47	À l'intention du nouvel utilisateur.....	16
Jauge de réglage du dégagement du couteau d'appui.....	47	Composants de l'équipement.....	16
Tamis avec orifices à fentes de 1 1/2 po × 7 po (38 mm × 178 mm).....	47	BXMC34B / BXMC3409B.....	17
Tamis avec orifices ronds de 3/4 po (19 mm).....	47	BXMC34S / BXMC3409S.....	19
Alignement de la courroie d'entraînement.....	36	Familiarisation avec le chantier de travail.....	16
Arrêt en cas d'urgence.....	28	Formation.....	16
Autocollants d'entretien.....	6	Position de l'utilisateur.....	16
Avant le démarrage du moteur.....	24	Fluides.....	33
<b>B</b>		Fonctionnement de la broyeuse.....	29
Bourrage important de la déchiqueteuse.....	31	Fonctionnement de la déchiqueteuse.....	28
<b>C</b>		Formation sur la sécurité.....	8
Caractéristiques techniques.....	45	Formulaire d'approbation.....	12
Carburant pour le moteur.....	33	<b>G</b>	
Casse-brindilles.....	42	Garantie.....	48
Changement des couteaux de broyage.....	40	Graisse.....	33
Commandes.....	21	<b>H</b>	
Commandes du moteur.....	21	Hachoir Chop-Block.....	41
Interrupteur de démarrage.....	21	Huile moteur.....	33
Manette de commande des gaz.....	22	<b>I</b>	
Manette d'étrangleur.....	21	Installation des symboles de sécurité.....	15
Vanne d'alimentation en carburant.....	22	Interrupteur de démarrage.....	21
Manette de l'actionneur d'embrayage.....	23	Introduction.....	2
Position d'arrêt.....	23	<b>L</b>	
Position d'entraînement.....	23	Lames du rotor.....	39
Rabat de la trémie de la broyeuse.....	22	Lames du rotor, changement.....	39
Commandes du moteur.....	21	Liste de vérification avant l'utilisation.....	25
Commande des gaz.....	22	Lubrifiants.....	33
Démarreur à rappel.....	22	<b>M</b>	
Interrupteur de démarrage.....	21	Manette d'étrangleur.....	21
Vanne d'alimentation en carburant.....	22	Moteur.....	33
Composants de l'équipement.....	16	<b>N</b>	
Comprendre les autocollants de sécurité.....	13	Numéro de série.....	5
Couple appliqué sur les boulons.....	46	<b>O</b>	
<b>D</b>		Orientation de l'opérateur.....	16
Débouillage de la déchiqueteuse.....	31	Ouverture du boîtier supérieur du rotor.....	32
Dégagement du couteau d'appui.....	40	<b>P</b>	
Démarrage du moteur.....	27	Points de graissage.....	34
Démarreur.....	22	Préambule.....	
Dépannage.....	43	Rapport d'inspection à la livraison.....	4
Déplacement de la déchiqueteuse.....	29	Types d'autocollants sur la machine.....	6
Désalignement de la poulie du rotor.....	38	Procédure d'arrêt.....	28
Désalignement du support du moteur.....	37	Programme d'entretien.....	33
<b>E</b>		<b>R</b>	
Embrayage de l'entraînement.....	28	Rabat de la trémie de la broyeuse.....	22
Entreposage.....	32	Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement.....	8
EPI.....	8	Remplacement de la courroie d'entraînement.....	
Équipement de protection individuelle (EPI).....	8	Alignement de la courroie d'entraînement.....	36
État sécuritaire.....	8, 11, 24	Modèles BXMC34S, BXMC34B.....	35
Étiquettes d'avis de sécurité.....	6	Tensionnement de la courroie d'entraînement.....	36
Étiquettes d'information.....	6		
Étiquettes du produit.....	6		

Remplacement des symboles de sécurité endommagés....	15	Remise en marche après l'entreposage.....	32
Remplissage en carburant.....	25	Remplissage en carburant.....	25
Réparation et entretien.....	33	Rodage de l'équipement.....	25
Alignement de la poulie.....	36	Roue jockey.....	31
Casse-brindilles.....	42	Sac collecteur.....	30
Changement des couteaux de broyage.....	40	Vérification du niveau de carburant.....	25
Couteau d'appui, ajustement.....	40	Vérification du niveau d'huile moteur.....	26
Couteau d'appui, vérification.....	40		
Hachoir Chop-Block.....	41		
Lames du rotor, changement.....	39		
Lames du rotor, vérification.....	39		
Points de graissage.....	34		
Programme d'entretien.....	33		
Tamis pour paillis.....	42		
Tension de la courroie d'entraînement.....	35		
Rodage.....	25		
Roue jockey.....	31		

**S**

Sac collecteur de paillis.....	30
Sécurité.....	7
Choses à faire et à ne pas faire en matière de sécurité..	8
Comment installer les symboles de sécurité.....	15
Équipement de protection individuelle (EPI).....	8
Formation sur la sécurité.....	8
Mots-indicateurs.....	7
Préparation.....	9
Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	8
Sécurité relative à l'entretien.....	11
Sécurité relative à l'utilisation.....	9
Sécurité relative au moteur à essence.....	10
Sécurité relative au remplissage du réservoir.....	10
Sécurité relative au transport.....	10
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Sécurité relative à l'utilisation.....	9
Sécurité relative au moteur à essence.....	10
Sécurité relative au remplissage du réservoir.....	10
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Symboles de sécurité.....	13
Position des symboles de sécurité.....	13

**T**

Tamis pour paillis.....	42
Tension de la courroie d'entraînement.....	35
Tensionnement de la courroie d'entraînement.....	36

**U**

Utilisation.....	24
Arrêt en cas d'urgence.....	28
Avant le démarrage du moteur.....	24
Bourrage de la déchiqueteuse.....	31
Bourrage important de la déchiqueteuse.....	31
Débourrage de la déchiqueteuse.....	31
Démarrage du moteur.....	27
Déplacement de la déchiqueteuse.....	29
Embrayage de l'entraînement.....	28
Entreposage de la déchiqueteuse.....	32
Fonctionnement de la broyeuse.....	29
Fonctionnement de la déchiqueteuse.....	28
Liste de vérification avant la mise en marche.....	25
Procédure d'arrêt.....	28
Réglage de l'équipement.....	26

**V**

Vanne d'alimentation en carburant.....	22
Vérification du couple appliqué sur les boulons.....	46
Vérification du niveau de carburant.....	25
Vérification du niveau d'huile moteur.....	26



A series of horizontal lines for writing. The first two lines are positioned to the right of the notepad icon. Below these, there are 20 more horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.

**WALLENSTEIN**